

Brandt

FR GUIDE D'INSTALLATION & D'UTILISATION
EN OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Réfrigérateur-Congélateur Fridge-Freezer



Brandt

Chère Cliente, Cher Client,

*Vous venez d'acquérir un **réfrigérateur-congérateur BRANDT** et nous vous en remercions.*

Nous avons mis dans cet appareil toute notre passion, notre savoir-faire pour qu'il réponde au mieux à vos besoins. Innovant, performant, nous l'avons conçu pour qu'il soit aussi toujours facile à utiliser.

*Vous trouverez également dans la gamme des produits **BRANDT**, un vaste choix de lave-vaisselle, lave-linge et sèche-linge, congélateurs, cuisinières et fours, table de cuisson et hottes, que vous pourrez coordonner à votre nouveau **réfrigérateur-congérateur BRANDT**.*

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

*Et connectez-vous aussi sur notre site **www.brandt.com** où vous trouverez tous nos produits, ainsi que des informations utiles et complémentaires.*

BRANDT

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.



Important:

Avant d'installer et d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation qui vous permettra de vous familiariser très rapidement avec son fonctionnement.

www.brandt.com



1	Sécurité et environnement	
	• Consignes de sécurité.....	4
	• Respect de l'environnement et économies d'énergie	5
	• BIO CARE - Les parois anti-bactéries.....	5
2	Description de votre appareil	
	• NO FROST: signification et fonctionnement	7
3	Comment effectuer votre première installation	
	• Inversion du sens d'ouverture des portes	8
	• Installation de votre appareil.....	11
	• Raccordement électrique	12
4	Comment utiliser votre réfrigérateur	
	• Mise en marche et réglage de l'appareil.....	13
	• Froid brassé ou régulé (en fonction des modèles).....	16
	• Préparation des aliments à mettre au réfrigérateur	17
	• Rangement des aliments dans votre réfrigérateur.....	17
	• Modularité de l'agencement de votre réfrigérateur.....	18
	• L'espace Maxi-Fresh (en fonction des modèles).....	18
	• Dégivrage automatique de votre réfrigérateur	18
5	Comment utiliser votre congélateur	
	• Produits congelés / produits surgelés	19
	• Préparation des aliments à congeler.....	19
	• Guide de congélation des aliments.....	20
	• Rangement des aliments dans votre congélateur.....	23
	• Congélation rapide	23
	• Décongélation des aliments	24
	• Dégivrage automatique de votre congélateur	24
6	Entretien courant de votre appareil	
	• Nettoyage de votre appareil.....	25
	• Changement de l'ampoule	26
	• Clearit.....	26
7	Bruits, désagréments ou petites pannes	
	• Bruits de fonctionnement normaux	27
	• Désagréments ou petites pannes	27

Ce guide d'installation et d'utilisation de votre réfrigérateur-congélateur est valable pour plusieurs modèles. De légères différences de détails et d'équipements peuvent apparaître entre votre appareil et les descriptions présentées.

Au fil des pages de cette notice, vous découvrirez les symboles suivants qui vous signaleront:



les consignes de sécurité à respecter impérativement



un danger d'inflammation d'un gaz



un danger électrique



les conseils et les informations importantes

Cet appareil, destiné à un usage exclusivement domestique, a été conçu pour conserver et congeler des aliments.

⚠ Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de non-respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.

Votre appareil doit être installé, fixé si nécessaire, et utilisé conformément aux instructions de ce guide d'installation et d'utilisation, ce afin de lui éviter tout dommage et d'éviter les dangers dus à son éventuelle instabilité ou à une mauvaise installation.

Si l'appareil a été transporté chez vous en position horizontale, mettez-le à la verticale et attendez deux heures avant de le brancher. Une petite quantité d'huile peut s'être écoulée dans le circuit de réfrigération, vous devez lui laisser le temps de refluer vers le moteur avant de brancher l'appareil, faute de quoi vous risquez de l'endommager.

Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.

Procédez au premier nettoyage (voir chapitre "Installation de votre appareil") avant de brancher votre appareil au réseau électrique. Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

Ne mettez jamais de bouteilles ou bocaux contenant des liquides au congélateur sauf s'ils ne sont remplis qu'au 2/3 de leur capacité: la congélation dilate les liquides et le récipient risquerait d'exploser.

N'utilisez aucun autre moyen que ceux que nous vous recommandons dans ce guide pour accélérer le dégivrage.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments congelés, sauf recommandation contraire du fabricant. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, éloignez les animaux domestiques. Les appareils usagés doivent immédiatement être rendus inutilisables. Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Rendez la fermeture de la porte inutilisable, ou mieux encore, démontez la porte afin d'éviter par exemple qu'un enfant ou un animal ne risque de rester enfermé à l'intérieur en jouant.

Si des incidents se produisent et que vous ne pouvez les résoudre grâce aux conseils que nous vous donnons (voir chapitre «Bruits, désagréments ou petites pannes»), faites appel exclusivement aux centres de service après-vente agréés ou bien à un professionnel qualifié.

⚠ Le circuit de réfrigération de votre appareil renferme de l'isobutane réfrigérant (R600a), un gaz naturel non polluant mais néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'ait été endommagé. En cas de dommage, tenez votre appareil à l'écart des flammes et de toute source de chaleur ou d'inflammation, et aérez la pièce où il se trouve.

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil:

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre «Installation de votre appareil»).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible. N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans votre réfrigérateur ou congélateur, en particulier s'il s'agit de soupes ou de préparations qui libèrent une grande quantité de vapeur.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le quand l'épaisseur de givre dépasse 5-6 mm) et en nettoyant périodiquement le condenseur (voir chapitre «Entretien courant de votre appareil»).
- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après vente. Les pièces d'emballage ainsi que celles composant l'ensemble de votre appareil utilisent des matériaux recyclables. Il convient d'en tenir compte lors de leur élimination. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville sur les possibilités de mise au rebut de manière adaptée et respectueuse de l'environnement.

En conformité avec les dispositions législatives les plus récentes en matière de protection et

respect de l'environnement, votre appareil ne contient pas de C.F.C., mais un gaz réfrigérant appelé R600a. Le type exact de gaz réfrigérant utilisé dans votre appareil est d'ailleurs indiqué clairement sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas.

Le R600a est un gaz non polluant qui ne nuit pas à la couche d'ozone et dont la contribution à l'effet de serre est quasiment nulle.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



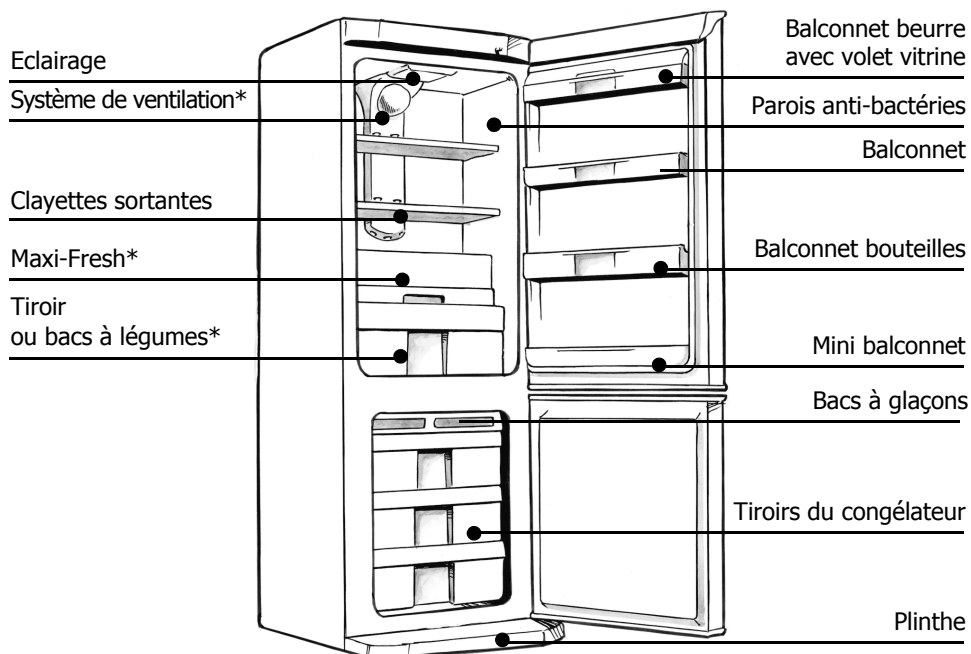
Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

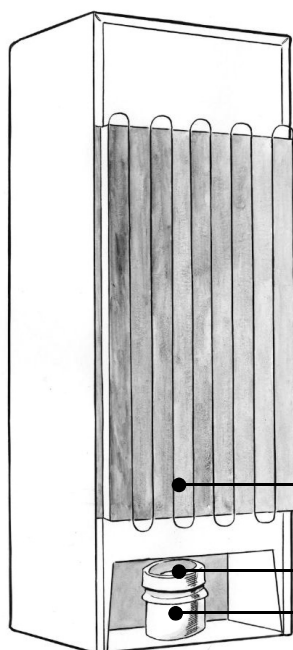
BIOCARE - Les parois anti-bactéries

Il s'agit d'un revêtement spécifique sur la cuve de votre réfrigérateur composé d'ions d'argent qui empêchent les bactéries de se développer.

Le revêtement anti-bactéries ne nécessite aucun traitement particulier et il reste actif tout au long de la vie de votre appareil.



* en fonction des modèles

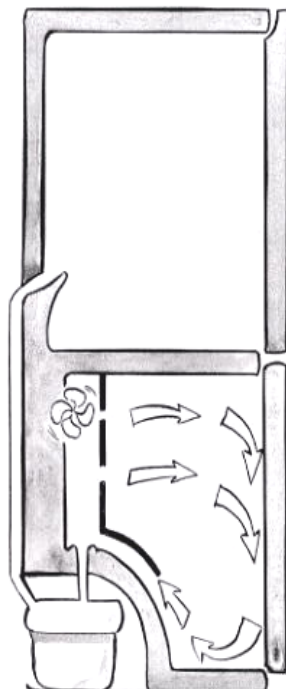


i Ce guide d'installation et d'utilisation de votre réfrigérateur-congélateur est valable pour plusieurs modèles. De légères différences de détails et d'équipements peuvent apparaître entre votre appareil et les descriptions présentées

Cet appareil a été projeté et construit pour éviter l'accumulation de givre à l'intérieur.

Automatiquement un dispositif fait fondre le givre, et l'eau ainsi obtenue, coule à travers un petit tuyau dans le récipient prévu à cet effet d'où elle s'évapore.

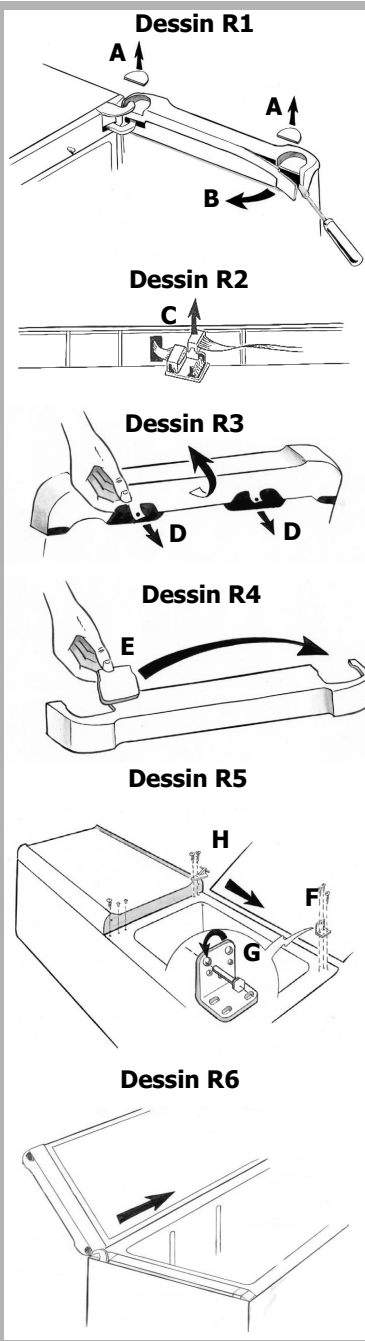
i Aucune intervention de dégivrage de votre part.



Les portes s'ouvrent normalement vers la gauche (charnière à droite) ; si vous voulez ouvrir la porte vers la droite, vous pouvez modifier le sens d'ouverture en suivant les indications données ci-dessous. Pour une installation correcte, nous vous invitons à suivre scrupuleusement les indications et la séquence des opérations suivantes:

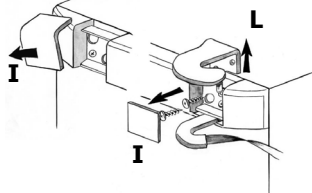
Demontage de la porte

1. Ouvrez la porte du réfrigérateur, puis retirez les caches placés en haut **A** et le cache arrière **B** à l'aide d'un outil pointu (un tournevis, par ex.) en commençant par le côté opposé à la charnière (R1).
2. Débranchez le connecteur **C**, enlevez le câble de son logement et fixez-le avec du ruban adhésif sur le bandeau de l'appareil (R2).
3. Refermez la porte et couchez délicatement l'appareil sur l'arrière.
4. Enlevez la plinthe en tirant vers vous les languettes **D** situées sur la partie inférieure et en la faisant pivoter vers le haut pour la désenclencher (R3). Retirez le cache **E** de son logement à gauche et insérez-le dans le logement à droite.
5. Enlevez le goujon de la charnière du bas et dégagéz-le de son logement **F**, récupérez la cale en plastique placée entre la porte et la charnière sur le goujon, dévissez la charnière du bas **G**, revissez le goujon dans l'orifice de gauche sur la charnière (R5).
6. Enlevez la porte du congélateur (R5).
7. Dévissez la charnière du milieu **H** en faisant attention de ne pas égarer les cales en plastiques insérées sur le goujon (R5).
8. Dégagéz la porte du réfrigérateur de la charnière du haut (R6).
9. Enlevez la vis et les caches de la partie centrale sur le côté gauche de l'appareil et insérez-les dans les orifices sur le côté droit de l'appareil.

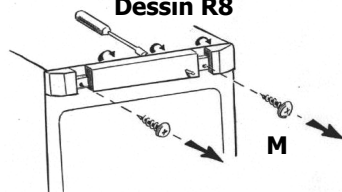


10. Enlevez les caches **I** du bandeau (R7).
11. Dévissez et enlevez la charnière du haut **L** à droite (R7).
12. Dévissez le bandeau **M** et enlevez-le en soulevant la partie du haut, en partant du milieu, de façon à dégager les trois picots situés à l'intérieur. Faites pivoter le bandeau vers le bas, puis latéralement, pour dégager le câble (R8).
13. Dévissez le passe-câble **N** et dégagez-le de son logement, à droite de l'appareil. Enlevez le câble de son logement à droite, faites pivoter le passe-câble de 180°, insérez-le dans le logement à gauche et vissez-le pour le fixer (R12). Insérez le câble dans les logements, à gauche de la traverse.
14. Remontez le bandeau en faisant passer le câble et le passe-câble dans l'emplacement prévu à gauche **O**. Positionnez correctement les picots de la partie centrale en haut et en bas du bandeau, puis vissez le bandeau pour le fixer (R10).
15. La charnière supérieure de gauche **P** est placée à l'intérieur de la plinthe (R11). Enlevez-la puis introduisez-la dans le logement situé à gauche sur le bandeau **R**. Fixez-la avec les 2 vis (R12).
16. Introduisez et fixez les caches **Q** sur le bandeau (R12).
17. Faites sortir le câble du passe-câble vers le haut en faisant attention à ne pas l'entortiller et fixez-le sur le bandeau avec du ruban adhésif.
18. Afin de ne pas égarer la charnière supérieure de droite dont vous pourriez avoir besoin plus tard, rangez-la dans le logement situé dans la plinthe (R11).
19. Enlevez le cache orifices **S** sur le côté gauche de la porte du congélateur (R13)

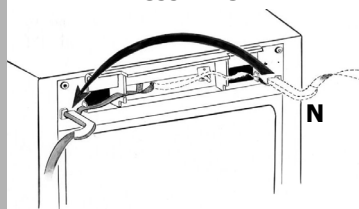
Dessin R7



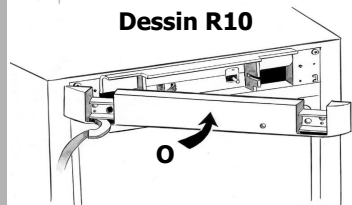
Dessin R8



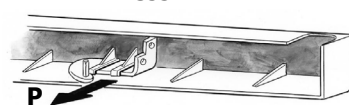
Dessin R9



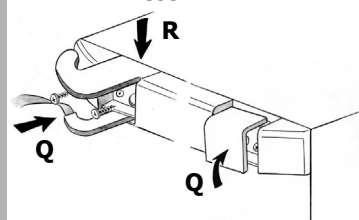
Dessin R10



Dessin R11



Dessin R12



20. Dévissez le bloc métallique de butée de porte **T** sur le côté droit de la porte du réfrigérateur, retournez-le et vissez-le sur le côté gauche de la porte du congélateur, en alignant l'orifice de la plaque sur celui de la porte (R13). Dévissez le bloc métallique de butée de porte **T** sur le côté droit de la porte du congélateur, retournez-le et vissez-le sur le côté gauche de la porte du réfrigérateur, en alignant l'orifice de la plaque sur celui de la porte (R13).
21. Insérez le cache orifices **S**, placé précédemment sur le côté gauche de la porte du congélateur, sur le côté droit de cette même porte (R13).

Montage des portes

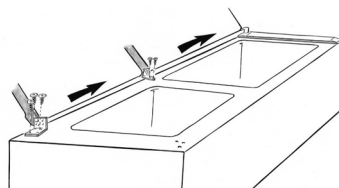
22. Insérez la porte du réfrigérateur dans la charnière du haut (R14).
23. Insérez la charnière du milieu et vissez-la pour la fixer en contrôlant que les cales en plastique soient bien insérées sur le goujon (R14).
24. Insérez la porte du congélateur dans la charnière du milieu (R14).
25. Insérez la charnière du bas dans la porte du congélateur, en contrôlant que la cale en plastique soit bien insérée sur le goujon entre la charnière et la porte. Vissez la charnière pour la fixer (R14).
26. Remontez la plinthe.
27. Remettez l'appareil en position verticale et ouvrez la porte du réfrigérateur jusqu'à la butée.
28. Enlevez le ruban adhésif pour libérer le câble du bandeau et branchez le connecteur sur la carte (R15).
29. Faites sortir le câble du passe-câble en le tirant vers le haut, en faisant attention à ne pas l'entortiller **U**. Tirez doucement pour le tendre et insérez-le dans le labyrinthe formé par les nervures sur la porte **V** en partant du point proche de la charnière (R16).
30. A l'aide d'une pince, mettez la partie inférieure et la partie supérieure sur le côté droit du cache arrière de la porte (R17).
31. Fixez le cache arrière **B** (R18)
32. Insérez les caches supérieurs **A** (R18)

⚠ Attendez deux heures avant de rallumer votre réfrigérateur.

Dessin R13



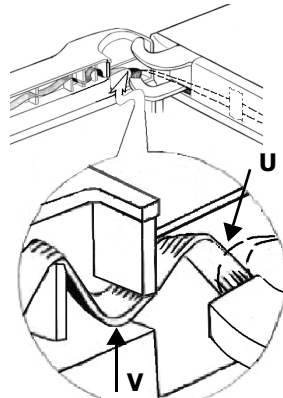
Dessin R14



Dessin R15



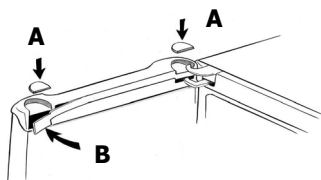
Dessin R16



Dessin R17



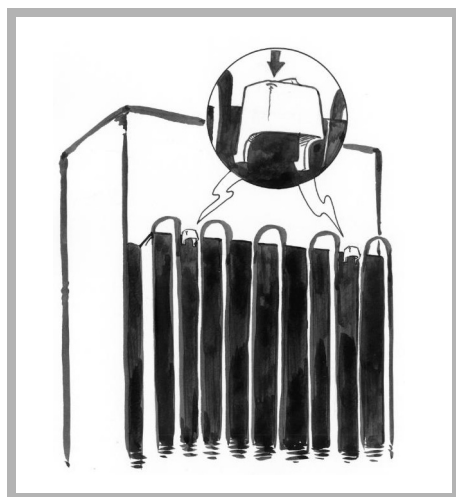
Dessin R18



⚠ Seule une installation correcte de votre appareil respectant les prescriptions qui vous sont données dans ce «guide d'installation et d'utilisation» vous permettra de conserver vos aliments dans de bonnes conditions, et avec une consommation d'énergie optimisée.

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et aérée.
- Évitez les balcons, les vérandas, les terrasses: la chaleur excessive l'été et le froid en hiver pourraient empêcher le bon fonctionnement de votre appareil, voire même l'endommager.
- Ne le placez pas près d'une source de chaleur comme un four ou un radiateur par exemple.
- Votre appareil a été conçu pour un fonctionnement optimal à une certaine température ambiante. On dit alors qu'il est conçu pour une "classe climatique" particulière. Cette classe climatique est indiquée en clair sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas. Au delà de ces températures, les performances de votre appareil peuvent se trouver diminuées.
- Maintenez une distance minimum entre votre réfrigérateur et les autres meubles de 3 à 5 cm sur les côtés et 10 cm au dessus pour une bonne circulation de l'air autour de l'appareil.
- Placez l'appareil à une distance convenable du mur au moyen des entretoises qui vous sont fournies dans le sachet d'accessoires. Vous devez pour cela monter les entretoises à l'arrière de l'appareil (voir Dessin).

Classe Climatique	Température ambiante
SN	de +10 °C à +32 °C
SN/ST	de +10 °C à +38 °C
N	de +16 °C à +32 °C
T	de +18 °C à +43 °C
ST	de +18 °C à +38 °C



ⓘ Une fois votre appareil installé, réglez ses pieds de manière à ce qu'il soit légèrement incliné vers l'arrière : vous faciliterez ainsi la bonne fermeture de la porte.

⚠ Avant d'y mettre les aliments, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de votre appareil avec du bicarbonate de soude dissout dans de l'eau (1 cuillère à soupe de bicarbonate pour 4 litres d'eau). N'utilisez pas d'alcool, de poudres abrasives ou de détergents qui pourraient abîmer les surfaces. Voir chapitre « Nettoyage de votre appareil » .

⚠ Pour votre sécurité, il est impératif que vous vous conformiez aux indications données ci-dessous.

L'installation électrique doit être conforme à la Norme NF C 15-100, **en particulier pour la prise de terre.**

Ligne 3x2,5 mm² mono 230V raccordée à :

- un compteur mono 230V-50Hz
- un disjoncteur différentiel et un fusible (10 ou 16A suivant le modèle)

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.

⚠ Conseils pour l'installation électrique de votre appareil :

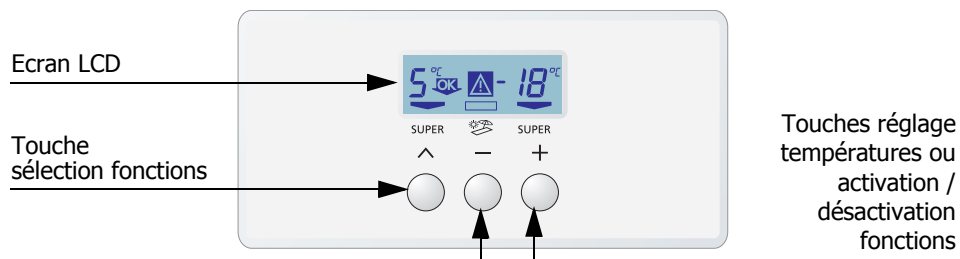
- **N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.**
- **Ne supprimez jamais la mise à la terre.**
- **La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants.**

⚠ En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Votre appareil est conforme aux directives européennes CEE/73/23 (directive basse tension), CEE/89/336 (compatibilité électromagnétique) et CEE/96/57 (efficacité énergétique) et à leurs modifications.

⚠ Si l'appareil a été transporté chez vous en position horizontale, mettez-le à la verticale et attendez deux heures avant de le brancher. Une petite quantité d'huile peut s'être écoulée dans le circuit de réfrigération, vous devez lui laisser le temps de refluer vers le moteur avant de brancher l'appareil, faute de quoi vous risquez de l'endommager.

⚠ Procédez au premier nettoyage (voir chapitre « Installation de votre appareil ») avant de brancher votre appareil au réseau électrique. Avant toute opération d'entretien, débranchez la fiche d'alimentation électrique. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.



Fonctionnement de l'électronique

Le tableau de commande situé sur la porte de votre appareil comporte:

1 touche "Fonctions"

Mise en marche de l'appareil:

Un appui prolongé sur cette touche permet la mise en route de l'appareil.

• Sélection des fonctions

La sélection des fonctions s'effectue en appuyant sur le bouton "Fonctions" jusqu'à ce que la fonction désirée se mette à clignoter.

La séquence de sélection des fonctions est toujours la même :

1. Mise en marche
2. Réglage température réfrigérateur
3. Réfrigération rapide
4. Réglage température Congélateur
5. Congelation rapide
6. Vacances

1 touche "+": Elle sert:

- à augmenter les températures, si on est dans les fonctions "réglage de température du réfrigérateur" ou "réglage de température du congélateur".
- à activer une fonction une fois sélectionnée.

1 touche "-": Elle sert:

- à diminuer la température, si on est dans la fonction "réglage de température du réfrigérateur" ou "réglage de température du congélateur".
- à désactiver une fonction.

Un afficheur écran LCD

i A chaque fois que vous confirmez ou que vous désactivez une fonction, un bip retentit.

Réglage des températures




A la mise en service de votre appareil, réglez les températures sur une position moyenne (5°C dans la partie réfrigérateur et -18°C dans la partie congélateur).

4 heures après la mise en route de votre appareil ou après tout changement de réglage de température dans la partie réfrigérateur, observez l'indicateur " OK " de température sur votre écran (voir tableau des symboles).

- Si l'indicateur n'apparaît pas, baissez peu à peu la température et vérifiez à nouveau l'indicateur " OK " 4 heures plus tard. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
- Si l'indicateur " OK " apparaît sur votre écran, la température de votre réfrigérateur est correctement réglée.

Signification des symboles et fonctions pouvant apparaître sur votre écran

PARTIE REFRIGERATEUR

	<p>Réglage de la température du réfrigérateur</p> <ul style="list-style-type: none"> Réglage au degré près de 0 à 8°C. Après avoir réglé la température désirée, appuyez sur le bouton "Fonctions" afin de valider votre choix. <p>Arrêt et remise en marche de la partie réfrigérateur</p> <ul style="list-style-type: none"> Dans la fonction réglage de température, une fois que vous arrivez sur le 8, une pression supplémentaire sur le bouton + montre sur l'écran le symbole "- " et un bip sonore vous avertit que vous venez d'entrer dans la fonction de désactivation du réfrigérateur. En appuyant à nouveau sur le bouton "fonctions" cela confirme la désactivation du compartiment réfrigérateur et un nouveau bip retentit.
	<p>Indicateur OK de température</p> <ul style="list-style-type: none"> L'indicateur OK apparaît sur l'écran de votre appareil, lorsque la température de la zone la plus froide est en dessous de 4°C. Cela signifie que la température est correctement réglée. Si la température remonte, le voyant s'éteint et il vous faut à nouveau régler la partie réfrigérateur.
<p>SUPER</p>	<p>Fonction Réfrigération rapide</p> <ul style="list-style-type: none"> Ramène rapidement la partie réfrigérateur à la température idéale de conservation après un retour de course. Si votre appareil est équipé du froid régulé ou froid brassé (voir paragraphe froid brassé ou régulé), la mise en marche de la fonction réfrigération rapide active aussi le ventilateur. Arrêt manuel ou automatique au bout de 6h.
	<p>Fonction "Vacances"</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous permet de laisser fonctionner le réfrigérateur pendant vos vacances, en maintenant une température à environ 14°C pour éviter le développement de mauvaises odeurs et limiter votre consommation électrique. Le symbole ☐ apparaît à la place de la température du réfrigérateur quand la fonction est enclenchée. Pour arrêter l'option vacances, vous pouvez simplement désactiver la fonction vacances ou régler la température de votre réfrigérateur.

PARTIE CONGELATEUR

	<p>Réglage de la Température du congélateur</p> <ul style="list-style-type: none"> Réglage au degré près entre -23 et -15°C Après avoir réglé la température désirée, appuyez sur le bouton "Fonctions" afin de valider votre choix Pour visualiser la température réelle de votre congélateur, appuyez sur la touche "+" ou "-" sans sélectionner de fonction particulière. <p>Arrêt de l'appareil</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous réglez la température du congélateur, quand vous arrivez sur -15 une pression supplémentaire sur le bouton - fait apparaître le symbole "- -" sur le display. En appuyant sur le bouton "Fonctions", votre appareil s'éteint.
<p>SUPER</p>	<p>Fonction congélation rapide</p> <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction permet de congeler à cœur une grande quantité d'aliments frais très rapidement. Il est recommandé de l'enclencher 24h avant SF apparaît à la place de la température quand la fonction est enclenchée. Arrêt manuel ou automatique au bout de 52h.

ALARMES



Alarme Température

- Lorsque la température de votre congélateur est trop élevée, le voyant alarme s'allume, le buzzer sonne et la température du congélateur commence à clignoter.
- Pour éteindre le buzzer, appuyez sur n'importe quel bouton.
- Le voyant reste allumé et la température clignote tant que la température correcte n'est pas atteinte.
- En cas d'alarme de température la fonction congélation rapide est déclenchée automatiquement: le symbole alarme s'allume et SF apparaît sur le display de la température congélateur.

Alarme Porte ouverte réfrigérateur

- Un bip sonore vous avertit si vous oubliez la porte de votre réfrigérateur ouverte pendant plus de 60 secondes.
- En même temps le voyant alarme s'allume.
- Pour éteindre le buzzer il faut appuyer sur n'importe quel bouton (fonctions/ + / -) ou bien fermer la porte ; le voyant reste allumé tant que la porte n'est pas fermée.



- La présence de ce signal à la place de la température du réfrigérateur ou du congélateur signifie que les sondes de température sont probablement défectueuses. Une procédure de sauvegarde se met en place automatiquement afin d'assurer le fonctionnement de l'appareil, mais est indispensable d'appeler le service d'assistance technique.

ATTENTION

- ❗ La température interne de votre réfrigérateur dépend étroitement de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture des portes, de la quantité et de la température des aliments que vous aurez mis dans votre réfrigérateur. Vous devez donc vérifier régulièrement l'état de l'indicateur de température de votre réfrigérateur et ajuster si nécessaire le réglage.
- ❗ En cas de température ambiante très basse, nous vous conseillons de laisser en marche la fonction congélation rapide.
- ❗ Les températures qui apparaissent sur l'écran correspondent aux températures demandées et non aux températures réelles.

⚠ Même lorsque l'écran est éteint, votre appareil est toujours sous tension.

i Ce guide est valable pour plusieurs modèles. Votre appareil est équipé de l'une ou l'autre de ces fonctions. Vous pouvez le vérifier très rapidement en comparant votre réfrigérateur avec les illustrations de cette page.

Votre appareil est équipé d'un système de ventilation de l'air froid :

- **Froid brassé (A) :** la ventilation brasse l'air dans la partie réfrigérateur, permettant ainsi d'obtenir une meilleure homogénéité de la température et d'éviter la condensation sur les clayettes en verre.
- **Froid régulé (B) :** grâce à la colonne de répartition, l'air est dirigé à tous les niveaux et permet d'obtenir une température très homogène et d'éviter toute condensation sur les clayettes.

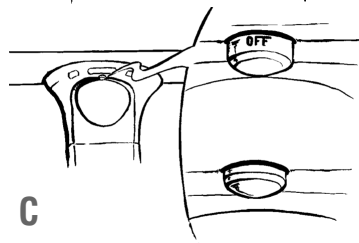
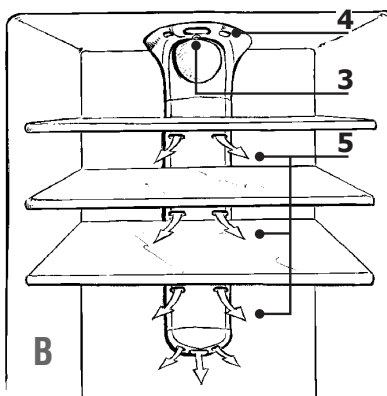
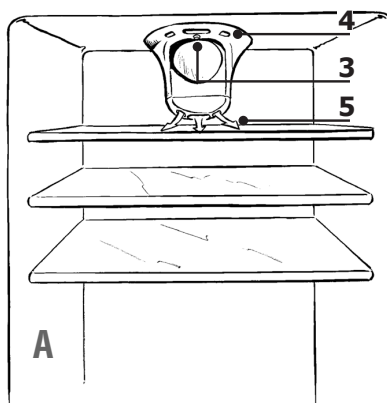
Outre ces avantages au quotidien, nous vous conseillons d'utiliser la ventilation :

- dans des conditions climatiques extrêmes (exemple : canicule)
- si vous venez de mettre une importante quantité d'aliments dans la partie réfrigérateur de votre appareil.

Pour mettre en marche la ventilation :

- Appareil sans électronique: appuyez sur son bouton marche (Dessin C).
- Appareil avec électronique: cette fonction s'enclenche par le système électronique situé sur la porte réfrigérateur. (voir tableau des symboles dans chapitre "mise en marche et réglage de l'appareil").

i Le ventilateur ne fonctionne pas en continu, sa mise en route dépend de la température interne du réfrigérateur. Il est donc tout à fait normal que par moment il ne soit pas en fonction alors que le bouton marche est correctement enfoncé.



- Modèle avec froid brassé
- Modèle avec froid régulé
- Détail bouton marche/arrêt
- Bouton marche/arrêt
- Aspiration d'air
- Distribution d'air

Avant d'introduire des aliments dans votre appareil :

Emballez bien les aliments frais : ils garderont ainsi arôme, couleur, teneur en humidité et fraîcheur. Vous éviterez également de cette manière que le goût de certains aliments ne se transmette à d'autres. Seuls les légumes, fruits et salades peuvent être stockés sans emballage dans le bac à légumes.

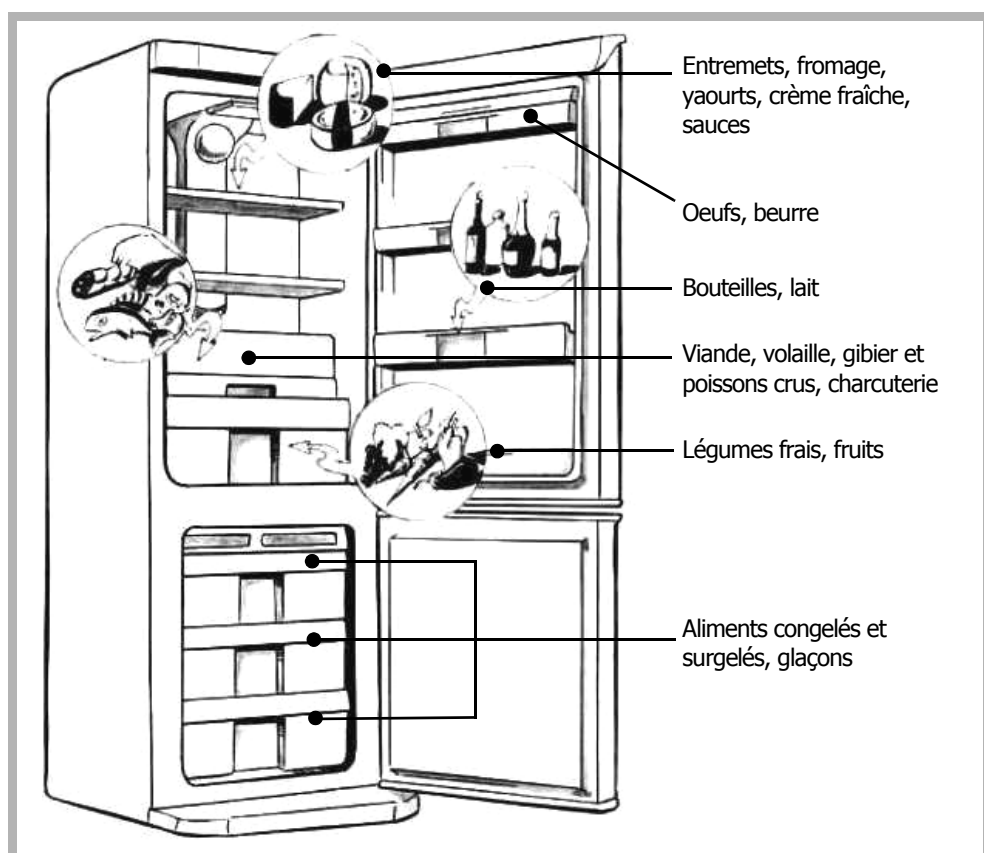
Laissez refroidir les plats et boissons chauds à l'extérieur de l'appareil.

Enlevez les emballages carton autour des pots de yaourt.

Vérifiez bien la date limite de consommation indiquée sur les produits que vous avez achetés. Elle ne doit pas être dépassée.

Rangement des aliments dans votre réfrigérateur

⚠ La température n'est pas uniforme à l'intérieur de votre réfrigérateur. Certaines zones sont plus froides que d'autres et vous devez stocker les aliments selon leur nature dans la zone appropriée de votre réfrigérateur pour en garantir une bonne conservation en toute sécurité.



Laissez un espace entre les aliments pour que l'air puisse circuler librement et pour éviter toute contamination entre les différents produits alimentaires.

Ne placez pas les emballages et les aliments en contact avec la paroi au fond de l'appareil : c'est un endroit particulièrement froid et humide de l'appareil, des gouttelettes d'eau et de givre viennent s'y condenser au cours du fonctionnement normal de votre réfrigérateur.

Signalétique "Zone Froide"



La zone la plus froide, signalée par le logo ci-contre, est destinée aux aliments délicats, aux aliments sensibles et hautement périssables: viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'œufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

Modularité de l'agencement de votre réfrigérateur

Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu pour vous faciliter le rangement des aliments. Vous pouvez ajuster les clayettes et les balconnets à votre convenance.

L'espace Maxi-Fresh (en fonction des modèles)

Le bac MAXI-FRESH est recommandé pour la conservation de poissons et viandes.

Il peut être déplacé à différents niveaux à l'intérieur de votre réfrigérateur si le froid régulé est activé (voir chapitre froid brassé ou régulé).

Dégivrage automatique de votre réfrigérateur

Le dégivrage de la partie réfrigérateur de votre appareil est entièrement automatique. L'eau du dégivrage s'écoule vers un bac de récupération situé sur le moteur. La chaleur dégagée par le moteur fait évaporer le contenu de ce bac.

i **L'apparition de gouttelettes d'eau ou de givre sur la paroi verticale au fond de votre réfrigérateur est tout à fait normale. C'est un endroit particulièrement froid et humide de l'appareil, des gouttelettes d'eau et de givre viennent s'y condenser au cours du fonctionnement normal de votre appareil. Ce givre est régulièrement éliminé lors des phases de dégivrage automatique de votre réfrigérateur.**

Votre appareil domestique vous permet de **congeler** des aliments : il en abaisse la température rapidement à cœur et vous pouvez ainsi les conserver plus longtemps.

La **surgélation** est un processus industriel plus rapide et plus intense que la congélation domestique. Les produits que vous achetez dans le commerce sont des surgelés.

Préparation des aliments à congeler

⚠ La congélation ne stérilise pas. Il est donc important que vous prépariez vos aliments à congeler en respectant quelques règles simples d'hygiène : lavez-vous les mains avant de toucher les aliments, nettoyez les ustensiles de cuisine qui viennent de servir avant de les utiliser à nouveau.

Ne congelez que des aliments frais et de qualité. Reportez-vous au tableau " Guide de congélation des aliments " pour savoir quels produits vous pouvez congeler et combien de temps vous pouvez les conserver.

Blanchissez les fruits et les légumes avant de les congeler afin qu'ils conservent couleur, arôme, goût et vitamines : plongez-les quelques instants dans de l'eau bouillante.

Répartissez les aliments que vous voulez congeler en petites portions individuelles correspondant à un repas. De petites portions sont plus rapidement congelées à cœur.

Emballer les aliments hermétiquement pour éviter qu'ils ne perdent leur saveur ou se dessèchent. Utilisez pour cela des sachets en plastique, des films polyéthylène, des feuilles d'aluminium ou des boîtes adaptées à la congélation.

Si vous utilisez des sachets en plastique, comprimez-les pour en chasser l'air avant de les fermer hermétiquement.

⚠ Ne mettez jamais de bouteilles ou bocaux contenant des liquides au congélateur sauf s'ils ne sont remplis qu'au 2/3 de leur capacité: la congélation dilate les liquides et le récipient risquerait d'exploser.

Notez sur chaque emballage :

- la date de congélation
- la date limite de consommation
- le type d'aliment contenu
- le nombre de portions contenues

Si vous achetez des produits surgelés, prenez-les en dernier lorsque vous faites vos courses. Vérifiez bien :

- que leur emballage n'est pas abîmé
- qu'ils ne sont pas recouverts d'une couche de givre (cela signifierait qu'ils ont été partiellement décongelés)

Emballer-les dans un sac isotherme ou dans du papier journal, transportez-les rapidement, rangez-les immédiatement.

Respectez la date limite de conservation indiquée sur leur emballage. Votre appareil est doté d'un compartiment congélation ****, il vous permet de conserver des produits surgelés de façon optimale.

Viande fraîche

Produit	Validité
Agneau petits morceaux	8 mois
Porc rôti	5 mois
Porc côtes	4 mois
Boeuf bouilli, rosbif	10 mois
Boeuf biftecks, entrecôtes, en sauce, Veau rôti	8 mois
Veau biftecks, côtelettes	10 mois
Viande hachée	4 mois
Abats	3 mois
Saucisses	2 mois

Nous vous conseillons de décongeler complètement la viande avant de la cuisiner, afin d'éviter qu'elle ne cuise plus vite à l'extérieur qu'à l'intérieur, à l'exception des petites tranches panées, qui peuvent être sautées directement à feu doux/moyen, et des viandes bouillies.

Animaux de basse-cour

Préparez-les plumés/écorchés, étripés, éventuellement coupés en morceaux, lavés et essuyés.

Produit	Validité
Canard	4 mois
Lapin	6 mois
Poule pour bouillon	7 mois
Oie	4 mois
Poulet	10 mois
Dinde	6 mois
Abats	3 mois

Gibier

Préparez-le plumé/écorché, étripé, éventuellement coupé en morceaux, lavé et essuyé.

Produit	Validité
Canard sauvage, Bécasse, Faisan	8 mois
Lièvre	6 mois
Perdrix, Caille	8 mois

Poisson

Produit	Validité	Préparation
Carpe	2 mois	Ecaillez, videz, ôtez la tête. Lavez, essuyez et surgelez
Brochet		
Turbot		
Saumon		
Maquereau		
Tanche		
Truite	3 mois	Ecaillez, videz, ôtez la tête, lavez, mettez-la pendant 30 secondes dans de l'eau froide salée, essuyez et surgelez.
Daurade		
Sole		

Aliments cuisinés

La durée de conservation des plats cuisinés diminue si vous vous servez de lard ou de bacon pour relever les plats.

Produit	Validité	Cuisson de préparation
Sauce au jus de viande	3 mois	mi-cuisson
Sauce à la tomate		à point
Minestrone aux légumes	2 mois	sans pâtes
Lasagnes	4 mois	mi-cuisson
Rôtis	2 mois	à point
Rouelle de veau	1 mois	mi-cuisson
Viandes en sauce	3 mois	
Civets de gibier	2 mois	à point
Poisson cuit à l'eau, Poisson au four	2 mois	mi-cuisson
Poivrons, aubergines, courgettes farcies avec de la viande		
Champignons sautés avec ail et persil, ratatouille de poivrons		
Epinards cuits à l'eau		
Pizza	6 mois	à point

Mettez directement sur le feu ou au four, sans décongeler.

Légumes

Nous vous conseillons de blanchir les légumes à la vapeur, afin qu'ils ne perdent ni leurs vitamines ni leurs sels minéraux dans l'eau de cuisson. Ainsi, vous n'aurez pas non plus besoin d'attendre qu'ils soient secs pour les congeler, il suffira d'attendre qu'ils refroidissent.

Produit	Validité	Préparation	Temps de blanchiment
Asperges	12 mois	Lavez et retirez les fils	2 minutes
Choux, chou-fleur	6 mois	nettoyez, coupez en morceaux	2 minutes (1)
Artichauts	12 mois	Enlevez les feuilles externes	6 minutes (1)
Haricots		Ecossez	3 minutes
Haricots verts		Lavez, enlevez les queues	4 minutes
Champignons		Nettoyez	2 minutes (1)
Aubergines		Lavez, coupez en tranches	4 minutes (2)
Poivrons (3)		Lavez, coupez en tranches, enlevez les graines	ne pas les blanchir
Petits pois, Tomates (3)		Ecossez et congelez immédiatement en les disposant sur une seule couche puis enveloppez	
Persil, basilic	8 mois	Lavez	2 minutes
Epinards	12 mois	Lavez, coupez en morceaux, divisez en portions. N'y mettez pas de pommes de terre, elles noircissent.	ne pas les blanchir
Jardinière pour minestrone (céleri, carottes, bettes, poireaux, etc.)			

(1) Mettez un peu de vinaigre et de citron dans l'eau de cuisson (eau acidulée).

(2) Saumurez avant de procéder à la cuisson.

(3) Lors de la décongélation, ces légumes se réduisent en bouillie, car ils contiennent énormément d'eau. Nous vous conseillons donc de décongeler uniquement si vous avez l'intention de les manger cuits.

En général, les légumes sont meilleurs s'ils sont cuits directement sans être décongelés. Réduisez les temps de cuisson en tenant compte du blanchiment avant la congélation.

Fruits

Les fruits devront être recouverts de sucre ou de sirop, suivant les cas. La quantité de sucre à utiliser pour la conservation est d'environ **250 gr. pour 1 kilo de fruits**. Les sirops sont utilisés dans des pourcentages variables; on les prépare en faisant bouillir de l'eau sucrée. Les différentes concentrations sont les suivantes:

- solution à 30%, sucre 450 gr. par litre d'eau;
- solution à 40%, sucre 650 gr. par litre d'eau;
- solution à 50%, sucre 800 gr. par litre d'eau;

Pour que la couleur des fruits ne soit pas altérée, mettez-les dans du jus de citron avant de les recouvrir de sucre, ou bien versez du jus de citron dans le sirop. Les récipients de fruits à congeler devront rester une heure au réfrigérateur avant d'être introduits dans le congélateur. Les fruits devront être entièrement recouverts de sirop.

Produit	Validité	Préparation
Abricots	8 mois	Lavez, dénoyautez, sirop à 30%
Ananas	10 mois	Epluchez, coupez en tranches, sirop à 50%
Oranges		Epluchez, coupez en tranches, sirop à 30%
Cerises		Lavez, dénoyautez, recouvrez de sucre ou de sirop à 30%
Fraises	12 mois	Lavez, retirez le pédoncule et recouvrez de sucre
Melon		Epluchez, coupez en tranches, retirez les graines, recouvrez de sirop à 30%
Pêches	8 mois	Epluchez, dénoyautez, coupez en tranches, recouvrez de sirop à 50%
Pamplemousse	12 mois	Epluchez, coupez en tranches, sirop à 30%
Jus d'agrumes	10 mois	Pressez, retirez les pépins, sucrez à volonté
Prunes	12 mois	Lavez, dénoyautez, recouvrez de sucre ou de sirop à 50%
Raisin		Séparez les grains de la grappe, lavez, recouvrez de sucre ou de sirop à 30%
Myrtilles, mûres, cassis, framboises, groseilles	10 mois	Lavez, retirez les pédoncules, recouvrez de sucre

Pain

On peut le conserver **2 mois**. Décongelez au four à 50 °C, en l'allumant après y avoir mis le pain.

Beurre et fromage

Congelez le beurre et le fromage en les divisant par morceaux pour une consommation hebdomadaire. Le beurre et les fromages durs (ex. parmesan) se conservent **8 mois**, les autres fromages **4 mois**. On doit les décongeler dans le réfrigérateur en veillant à la condensation qui se formera sur ces produits.

Ne mettez pas les aliments frais à côté de ceux qui sont déjà congelés afin d'éviter de provoquer une augmentation de la température de ces derniers.

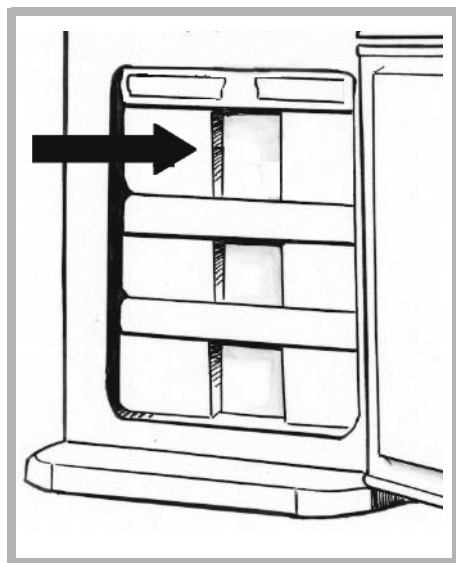
i Le poids maximum d'aliments que vous pouvez congeler par 24 heures est indiqué sur la plaque signalétique (située à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas) sous la dénomination : "CAPACITE DE CONGELATION/ FREEZING CAPACITY (kg/24h)".

Congélation rapide

La fonction "Congélation rapide" permet de descendre rapidement la température du congélateur au maximum afin de congeler plus rapidement une grande quantité d'aliments frais. (voir § "mise en service et réglage de l'appareil").

Vous pouvez placer les aliments à congeler dans tous les compartiments de votre congélateur. Cependant, pour une congélation à cœur plus rapide, nous vous conseillons de placer les aliments dans la zone "congélation rapide" de votre congélateur, c'est à dire dans le premier tiroir en haut (voir Dessin).

i Les aliments doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible pour qu'ils conservent leurs vitamines, leur valeur nutritive, leur aspect et leur goût.




Vous pouvez décongeler des aliments de cinq façons différentes :

- en les mettant plusieurs heures dans la partie réfrigérateur de votre appareil
- en les laissant décongeler doucement à température ambiante
- au four traditionnel à température très douce (40/50°C)
- au four à micro-ondes
- en les cuisant directement

La décongélation dans le réfrigérateur est la méthode la plus lente mais la plus sûre.

 **Ne re-congelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même par-**

tiellement, sans les avoir cuisinés au préalable.

 **Nous vous déconseillons de porter directement à la bouche des produits à peine sortis du congélateur (glaces, glaçons...): ils sont alors à une température très basse et vous risqueriez des brûlures de froid.**

Evitez de toucher des aliments congelés ou surgelés avec des mains mouillées : elles risqueraient de rester collées.

Nous vous conseillons de ne décongeler vos aliments que pour une utilisation immédiate.

Dégivrage automatique de votre congélateur

Le dégivrage de la partie congélateur de votre appareil est entièrement automatique.

L'eau du dégivrage s'écoule vers un bac de récupération situé sur le moteur.

La chaleur dégagée par le moteur fait évaporer le contenu de ce bac.

⚠ Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

Nettoyage de votre appareil

⚠ Nous vous conseillons, pour une meilleure hygiène et une conservation des aliments en toute sécurité, de nettoyer et désinfecter régulièrement votre appareil .

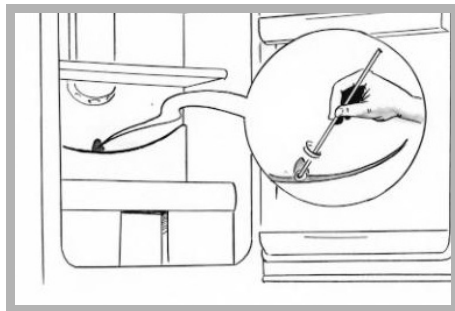
Retirez de votre appareil tous les produits qu'il contient. Placez les dans des sacs isothermes ou emballez-les dans du papier journal et mettez-les dans un lieu frais.

Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de votre appareil avec du bicarbonate de soude dissout dans de l'eau (1 cuillère à soupe pour 4 litres d'eau). N'utilisez pas d'alcool, de poudres abrasives ou de détergents qui pourraient abîmer les surfaces.

⚠ N'utilisez pas de nettoyeur à jet de vapeur haute pression. La vapeur brûlante pourrait endommager les surfaces et les circuits électriques. Vous seriez exposés à un risque d'électrocution.

Rincez à l'eau, essuyez avec un chiffon.

Vérifiez périodiquement que l'orifice d'évacuation des eaux de dégivrage n'est pas obstrué, et nettoyez-le à l'aide d'un bâtonnet comme indiqué sur le Dessin.



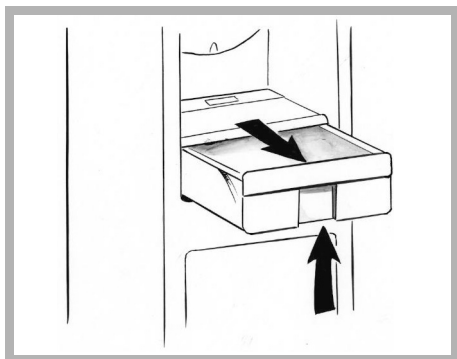
N'oubliez pas, de temps à autre, de nettoyer le condenseur qui se trouve à l'arrière de l'appareil (voir chapitre " Description de votre appareil "). Utilisez pour cela un pinceau sec ou, encore mieux, votre aspirateur.

Re-branchez votre appareil, ajustez si nécessaire la température du réfrigérateur comme indiqué dans le chapitre " Réglage de la température de votre réfrigérateur " et enclenchez la touche " congélation rapide ".

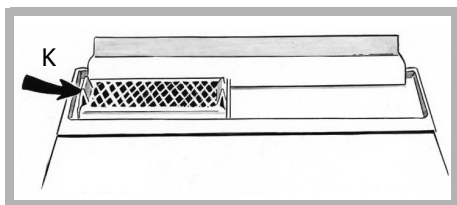
Attendez 3/4 heures avant de remettre en place les aliments dans votre appareil.

Après 24h, désenclenchez la "congélation rapide " pour l'arrêter.

Le compartiment coulissant pour fruits et légumes est muni d'un filtre qui contrôle le niveau d'humidité en le maintenant adapté à la conservation optimale de ces aliments.



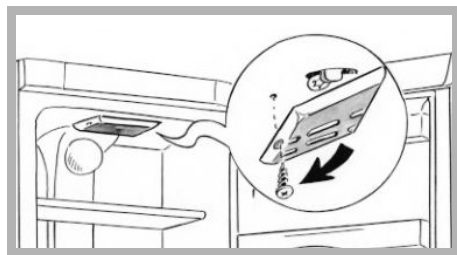
Pour effectuer le nettoyage du filtre: enlever le dessus de bac à légumes, démonter le couvercle, enlever le filtre "K" et le laver sous l'eau courante. Le panier coulissant peut s'enlever de la manière suivante: extraire le panier jusqu'au fond de course, soulever la partie antérieure et la tirer vers soi.



Changement de l'ampoule

⚠ Débranchez votre appareil du réseau électrique.

- Dévissez la vis qui maintient le plafonnier.
- Enlevez le plafonnier et remplacez l'ampoule par une autre ampoule du même modèle (15 WATT max.) remettez le plafonnier en place et re-vissez la vis qui le maintient.



Clearit

Pour préserver votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien **Clearit**.



**L'expertise des professionnels
au service des particuliers**

Clearit vous propose des produits professionnels et des solutions adaptées pour l'entretien quotidien des vos appareils électroménagers et de vos cuisines.

Vous les trouverez en vente chez votre revendeur habituel, ainsi que toute une ligne de produits accessoires et consommables.

Bruits de fonctionnement normaux

Afin que la température choisie reste constante, votre appareil déclenche régulièrement son moteur. Les bruits qui en résultent sont des bruits de fonctionnement tout à fait normaux, ils diminuent automatiquement dès que votre réfrigérateur a atteint la température souhaitée. Ces bruits sont les suivants:

BRUIT	CAUSE
Bourdonnements	Viennent du moteur. Ces bourdonnements peuvent être brièvement plus forts lorsque le moteur s'enclenche
Gargouillis ou bourdonnements légers	Viennent de la circulation du fluide de réfrigération dans les tubulures de votre réfrigérateur
Déclics	Ils sont toujours perçus lorsque la carte électronique enclenche ou coupe le moteur
Léger bruit de fond	Si votre appareil est équipé d'un ventilateur (en fonction des modèles), l'air circulant à l'intérieur de l'appareil engendre un léger bruit de fond

Désagréments ou petites pannes

Quelques incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre appareil. Avant d'appeler le service-après-vente, vérifiez à l'aide du guide ci-après si vous ne pouvez pas y remédier par vous-même:

INCIDENT	CONSEIL
Bruits inhabituels	<ul style="list-style-type: none"> - vérifiez le réglage des pieds de votre appareil et sa stabilité - vérifiez qu'il ne soit pas en contact avec un mur - vérifiez que toutes les pièces amovibles (bacs, clayettes...) sont bien en place - vérifiez si les bouteilles ou récipients que vous avez placés dans votre appareil ne se touchent pas
Le réfrigérateur ne produit pas assez de froid	<ul style="list-style-type: none"> -vérifiez si la température est bien réglée comme indiqué dans le chapitre " Réglage de la température de votre réfrigérateur " -si vous avez mis dans votre réfrigérateur une très importante quantité d'aliments, veillez à ré-ajuster la température comme indiqué dans le chapitre " Réglage de la température de votre réfrigérateur " -veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte
Votre appareil ne produit pas du tout de froid	<ul style="list-style-type: none"> -vérifiez si la carte électronique est allumée -vérifiez si votre appareil est bien branché -vérifiez si le disjoncteur de votre maison n'est pas coupé, si le fusible n'a pas sauté ou n'est pas dévissé

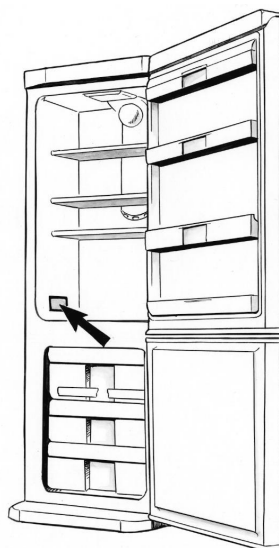
INCIDENT	CONSEIL
Du givre se forme à l'intérieur de votre appareil	-veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte
Les parois extérieures sont chaudes	-c'est tout à fait normal, cela permet d'éviter que de la buée ne se forme à l'extérieur de votre appareil
Des gouttes d'eau apparaissent sur la paroi extérieure de votre appareil	-lorsque le chauffage de votre domicile n'est pas allumé (par exemple au printemps et en automne), et que l'air ambiant est chargé en humidité, il peut arriver qu'un peu de buée vienne se condenser sur les parois externes de votre appareil. Ce n'est aucunement dangereux et votre appareil continue à fonctionner tout à fait correctement
Des gouttelettes d'eau ou de glace se forment sur la paroi au fond de l'appareil	-c'est tout à fait normal. C'est un endroit particulièrement froid et humide de l'appareil, des gouttelettes d'eau et de givre viennent s'y condenser au cours du fonctionnement normal de votre appareil. Ce givre est régulièrement éliminé lors des phases de dégivrage automatique de votre réfrigérateur
La congélation de certains aliments n'est pas complète	-il est tout à fait normal que les aliments qui contiennent beaucoup de sucres, de graisses ou d'alcool ne soient pas entièrement congelés et restent partiellement mous (glaces, jus de fruits...)
Des gouttes stagnent au fond de l'appareil	-vérifier si l'orifice d'évacuation des eaux de dégivrage n'est pas obstrué. Si c'est le cas débouchez-le à l'aide d'un bâtonnet ou d'un fil métallique comme indiqué dans le chapitre " Entretien courant de votre appareil "
Les viandes congelées présentent des rayures blanches	-vérifiez si la température de votre appareil est bien réglée et n'est pas sur une température trop basse (voir chapitre " Réglage de la température de votre réfrigérateur ") -vérifiez si vous n'avez pas conservé ces viandes trop longtemps au congélateur à l'aide du tableau que vous trouverez dans le chapitre " Guide de congélation des aliments "
La porte est difficile à ouvrir	-il est normal que la porte offre une certaine résistance à l'ouverture, en particulier lorsque vous venez tout juste de la fermer : il se crée dans votre appareil une petite dépression qui sert à assurer une parfaite étanchéité de la porte. Il suffit d'attendre quelques instants avant de la ré-ouvrir
La lumière à l'intérieur du réfrigérateur est éteinte	-vérifiez si votre appareil est bien branché -vérifiez si le disjoncteur de votre maison n'est pas coupé, si le fusible n'a pas sauté ou n'est pas dévissé -vérifiez si l'ampoule n'est pas grillée et reportez-vous au chapitre " Changement de l'ampoule ".

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.

Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série).

Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas.

COMBI FRIDGE - FREEZER REFRIGERATEUR-CONGELATEUR		CE
TYPE MODÈLE	CLASS CLASSE	SERIAL NUMÉRO
TOTAL GROSS CAPACITY l VOLUME BRUT TOTAL	NET CAPACITY FREEZER VOLUME UTILE CONGELATEUR l	
R 600a	NOMINAL VOLTAGE TENSION NOMINALE	
(M) W A	W A	
FREEZING CAPACITY kg/24h POUVOIR DE CONGELATION		MADE IN ITALY FABRIQUE EN ITALIE
SYSTEME COMP.		COO.



Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de **PIÈCES DÉTACHÉES CERTIFIÉES D'ORIGINE.**

Relations consommateurs

Pour en savoir plus sur tous les produits de la marque :

informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après-vente.

Pour communiquer :

nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous vous répondrons personnellement.

Vous pouvez nous écrire :

Service Consommateurs BRANDT
BP 9526
95069 CERGY PONTOISE CEDEX

ou nous téléphoner au:

0892 02 88 01*

0,34 € TTC / min à partir d'un poste fixe

tarif en vigueur au 1er avril 2004

* Service fourni par Brandt Customer Services, société par actions simplifiée au capital de 2.500.000 euros - 5/7 avenue des Béthunes, 95310 Saint Ouen l'Aumône - RCS Pontoise 440 303 303.

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

Brandt Appliances - SAS au capital de 10.000.000 euros, RCS Nanterre sous le n 440 302 347

174.5940.2

Brandt

Dear Customer,

*You have just acquired a **BRANDT fridge-freezer** and we would like to thank you.*

We have invested all our dedication and know-how in this appliance so that it would best meet your needs. With innovation and performance, we designed it to be always easy to use.

*In the **BRANDT** product range, you will also find a wide choice of dishwasher, washing machine and dryer, freezers, cooker range and oven, cooking hobs and ventilation hoods, that you can coordinate with your new **BRANDT fridge-freezer**.*

Visit our website www.brandt.com where you will find all of our products, as well as useful and complementary information.

BRANDT

As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on technical advances to their technical and functional features and appearance.



Warning:

Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.

www.brandt.com



1	Safety and the environment	
•	Safety instructions.....	34
•	Respecting the environment and saving energy.....	35
•	BIOCARE - anti-bacterial walls	35
2	Description of your appliance	
•	NO FROST: its significance and operation.....	37
3	How to carry out your initial installation	
•	Reversing the direction the doors open	38
•	Installing your appliance.....	41
•	Electrical connection.....	42
4	How to use your refrigerator	
•	Starting and setting the appliance.....	43
•	Mixed or regulated cold (depending on the model)	46
•	Preparing food for the refrigerator	47
•	Arranging food in your refrigerator.....	47
•	Your refrigerator's modular layout.....	48
•	The Maxi-Fresh area (depending on the model).....	48
•	Automatic defrosting	48
5	How to use your freezer	
•	Frozen and deep-frozen food.....	49
•	Preparing food for freezing	49
•	Food freezing guide.....	50
•	Arranging food in your freezer	53
•	Quick freeze.....	53
•	Defrosting food	54
•	Automatic defrosting of your freezer	54
6	Ongoing maintenance of your appliance	
•	Cleaning your appliance.....	55
•	Changing the light bulb	56
•	Clearit.....	56
7	Noises, inconveniences and minor breakdowns	
•	Normal operating noises.....	57
•	Inconveniences or minor breakdowns	57

This guide to installing and using your fridge-freezer is applicable to several models. There may be slight differences between your appliance's details and features and those described here.

As you read through the guide, you will come across the following symbols, to warn you of:

 **Safety precautions that must be observed**

 **Danger of a gas bursting into flame**

 **An electrical danger**

 **Important information and advice**

This appliance is intended for domestic use only. It has been designed for preserving and freezing food.

⚠ The following instructions are for your own safety and should be observed without fail. We can neither be held responsible, nor uphold the guarantee in case of failure to observe these recommendations, which may lead to material damage or physical injury.

Your appliance must be installed, fixed if necessary and used in compliance with the instructions in this operating and installation instructions manual in order to avoid any damage and/or danger due to any lack of stability or faulty installation.

If the appliance has been delivered to your home in a horizontal position, stand it upright and then wait 2 hours before plugging it in. A small amount of oil may have flowed into the refrigeration circuit, and you must allow time for this to flow back towards the motor before connecting the appliance. Failure to do so may damage the appliance.

If your appliance is fitted with castors, please remember that they are only designed to assist in small movements. Do not use them for longer journeys.

Carry out an initial cleaning operation (see the section on "Installing your appliance") before connecting your appliance to the electrical supply. Disconnect your appliance prior to performing any maintenance operation. Grasp the plug directly, instead of pulling on the power cable.

Do not place bottles or jars containing liquids in the freezer unless they are only two-thirds full: freezing causes liquids to expand, which can cause the container to explode.

Do not use any other method than those we recommend in this manual for speeding up defrosting.

Do not use electrical equipment inside compartments designed for preserving frozen food unless the manufacturer recommends otherwise. Do not let children play with the appliance and keep your pets well away from it. Worn out appliances must be rendered unusable. Unplug and cut the electric cable flush with the appliance. Render the door catch unusable or, better still, remove the door, so as to ensure that no child or animal risks being shut inside whilst playing. If a problem arises that you are unable to resolve using the advice given (see the "Noise, inconveniences, minor breakdowns" section), please contact an official after-sales service or a qualified professional.

⚠ Your appliance's refrigeration circuit is filled with isobutane refrigerant (R600a), a natural, non-polluting gas that is, however, inflammable. Ensure that none of the components in your appliance's refrigeration circuit have been damaged during transport or installation. If you detect any damage, keep your appliance away from flames or any type of source of heat or combustion and ventilate it location.

To reduce your appliance's electrical consumption:

- Install it in a suitable place (see "Installation of your appliance" section).
- Leave the door open as little as possible. Do not place food that is still hot in your refrigerator or freezer, particularly in the case of soups or dishes that release a lot of steam.
- Ensure that your appliance operates optimally by not allowing too much frost to build up in the freezer (de-frost it when the frost is more than 5-6mm thick) and clean its condenser periodically (See the "Ongoing maintenance of your appliance" section).
- Periodically check the door seals and make sure that the doors close firmly. If they do not, please contact our After-sales service.

The packaging and all the components of your appliance are made from recyclable materials. Please take this into account when discarding them. Your supplier or your local council will be able to tell you about the possibilities for disposing of your appliance in an appropriate, environmentally-friendly manner.

In compliance with the latest legislation concerning environmental protection, your appliance does not contain any CFCs. Instead it

uses a gas called R600a. The exact type of refrigerant used in your appliance is also clearly indicated on the identification plate inside your appliance's refrigerator section, low down on the left-hand wall.

R600a is a non-polluting gas that does not harm the ozone layer and whose contribution to the greenhouse effect is virtually zero.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.



Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.

We thank you doing your part to protect the environment.

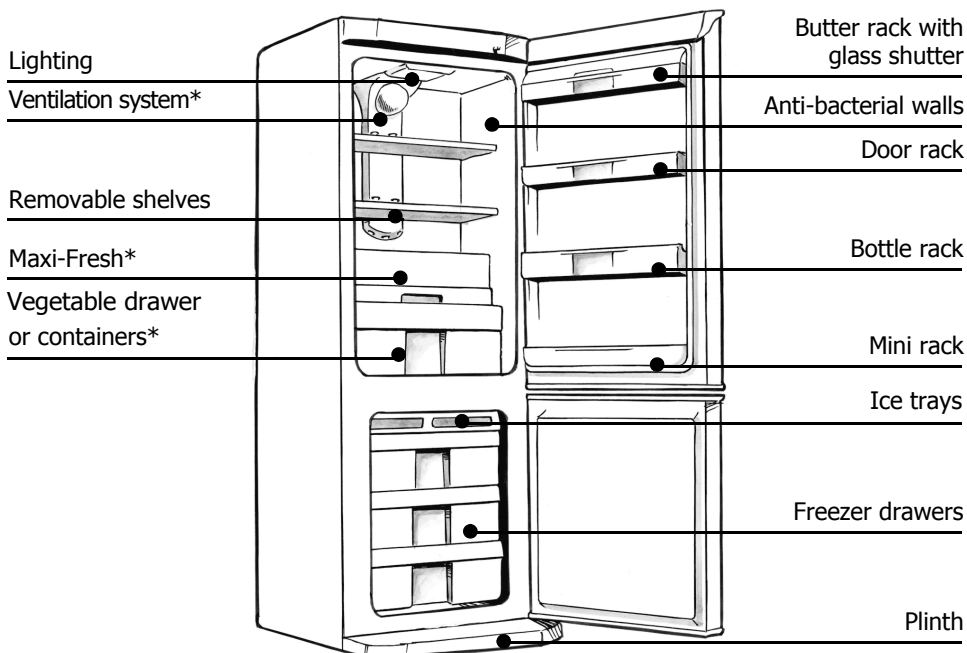
BIOCARE - anti-bacterial walls

This is a specific coating on the lining of your refrigerator consisting of silver ions, which prevent bacteria from developing. .

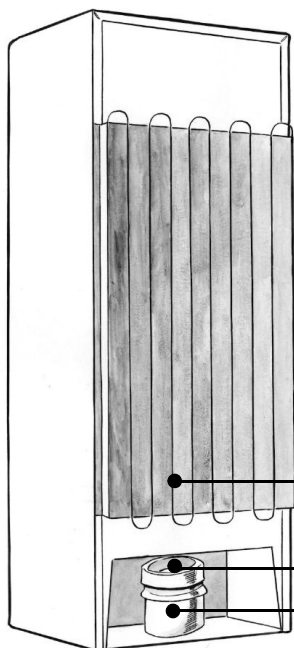
The anti-bacterial coating does not require any particular treatment and remains active throughout your appliance's operating life.

However, you must clean your appliance regularly.

See the section on "Cleaning your appliance".



* depending on the model

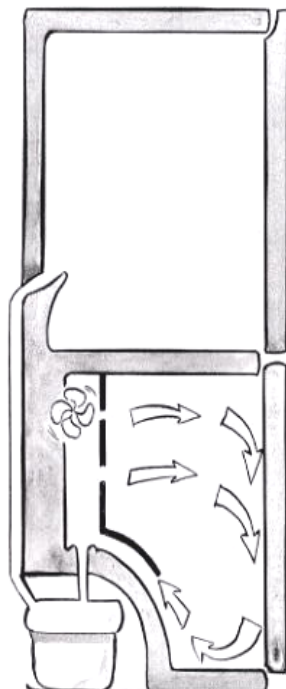


i This guide to installing and using your fridge-freezer is applicable to several models. There may be slight differences between your appliance's details and features and those described here.

This appliance has been designed and manufactured to avoid frost accumulating inside it.

A system automatically melts away any frost and the water produced flows through a small pipe into the container provided, where it evaporates away.

i You do not need to de-ice the appliance yourself.

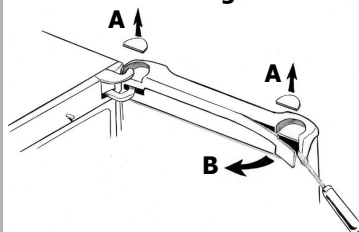


The doors normally open to the left (hinges on the right); if you wish to open the door to the right, you can modify the direction in which it opens by following the instructions below. To ensure correct installation, please scrupulously follow the directions and the sequence of operations below:

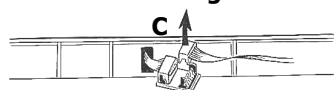
Removing the door

1. Open the refrigerator's door and remove the covers at the top **A** and the back **B** using a pointed tool (for instance a screwdriver), starting with the side opposite the hinge (R1).
2. Disconnect connector **C**, remove the cable from its housing and fasten it with adhesive tape to the appliance's control panel (R2).
3. Close the door again and gently lay the appliance on its back.
4. Remove the plinth by pulling the lugs **D** on the lower part towards you and swivelling the plinth upwards to disengage it (R3). Remove cover **E** from its housing on the left and insert it in the housing on the right.
5. Remove the bottom hinge pin and release it from its housing **F**; retrieve the plastic distance piece placed between the door and the hinge on the pin; unscrew the bottom hinge **G** and screw the pin into the left-hand hole in the hinge (R5).
6. Remove the freezer's door (R5).
7. Unscrew the middle hinge **H**, taking care not to lose the plastic distance pieces inserted on the pin (R5).
8. Free the refrigerator's door from the top hinge (R6).
9. Remove the screw and the covers from the central section on the left-hand side of the appliance and insert them in the holes on the right-hand side.

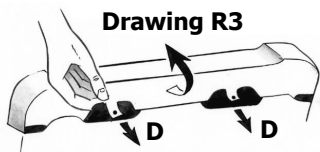
Drawing R1



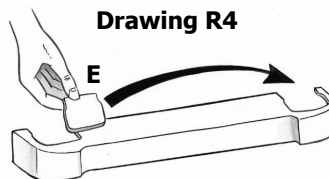
Drawing R2



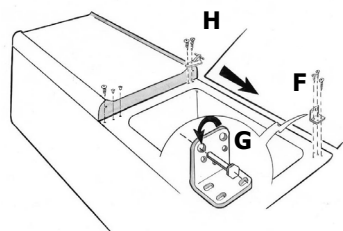
Drawing R3



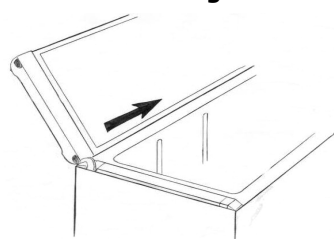
Drawing R4



Drawing R5

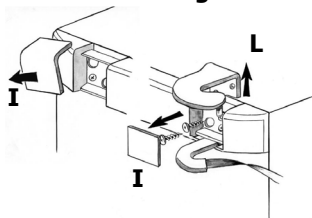


Drawing R6

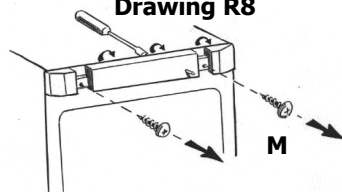


10. Remove the covers **I** from the control panel (R7).
11. Unscrew and remove the top right-hand hinge **L** (R7).
12. Unscrew the control panel **M** and remove it, lifting the top part from the middle so as to free the three spikes on the inside. Swivel the control panel downwards and then to the side to free the cable (R8).
13. Unscrew the cable guide **N** and release it from its housing on the right of the appliance. Remove the cable from its housing on the right and swivel the cable guide 180°. Insert it in the housing on the left and screw it in place (R12). Insert the cable in the housings on the left of the crosspiece.
14. Re-install the control panel, fitting the cable and the cable guide in the housing provided on the left **O**. Position the spikes correctly in the central section to the top and the bottom of the control panel and then screw the control panel in place (R10).
15. The upper left-hand hinge **P** is placed inside the plinth (R11). Remove it and inset it into the housing on the left on the control panel **R**. Fasten it with the two screws (R12).
16. Insert the covers **Q** and fasten them onto the control panel (R12).
17. Thread the cable through the cable guide upwards, taking care not to twist it and fasten it to the control panel with adhesive tape.
18. So as not to lose the top right-hand hinge, which you may need later, store it in the housing in the plinth (R11).
19. Remove the hole covers **S** on the left-hand side of the freezer's door (R13).

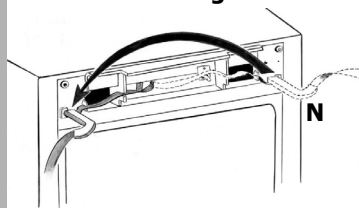
Drawing R7



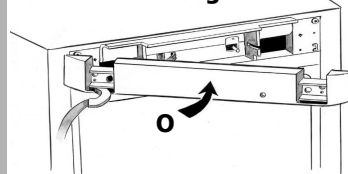
Drawing R8



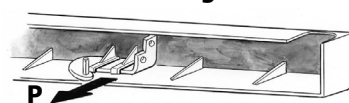
Drawing R9



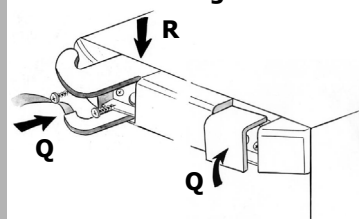
Drawing R10



Drawing R11



Drawing R12



20. Unscrew the metal door stop **T** on the right-hand side of the refrigerator's door, turn it over and screw it to the left-hand side of the freezer's door, aligning the hole in the plate with the one in the door (R13). Unscrew the metal door stop **T** on the right-hand side of the freezer's door, turn it over and screw it to the left-hand side of the refrigerator's door, aligning the hole in the plate with the one in the door (R13).
21. Insert the hole cover **S**, previously placed on the left-hand side of the freezer's door on the right-hand side of the same door (R13).

Fitting the doors

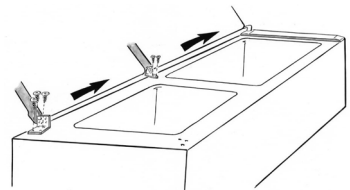
22. Insert the refrigerator's door in the top hinge (R14).
23. Insert the middle hinge and screw it in place, checking that the plastic distance pieces are correctly inserted on the pin (R14).
24. Insert the freezer's door into the middle hinge (R14).
25. Insert the bottom hinge into the freezer's door, checking that the plastic distance piece is correctly inserted on the pin between the hinge and the door. Screw the hinge in place (R14).
26. Re-install the plinth.
27. Return the appliance to vertical position and open the refrigerator's door up to the stop.
28. Remove the adhesive tape to free the cable from the control panel and connect the connector to the board (R15).
29. Thread the cable through the cable guide upwards, taking care not to twist it **U**. Pull it gently to tighten it and insert it into the labyrinth formed by the ribbing on the door **V**, starting from the area close to the hinge (R16).
30. Use pliers to fit the lower part and the upper part on the right-hand side of the door's rear cover (R17).
31. Fasten the rear cover in place **B** (R18).
32. Insert the upper covers **A** (R18).

⚠ Wait two hours before restarting your refrigerator.

Drawing R13



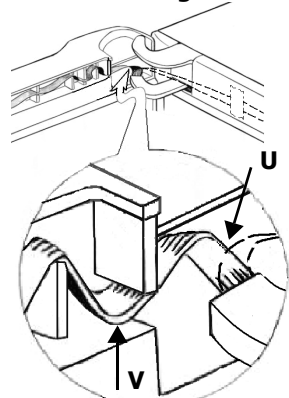
Drawing R14



Drawing R15



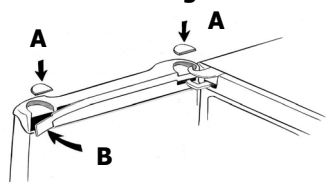
Drawing R16



Drawing R17



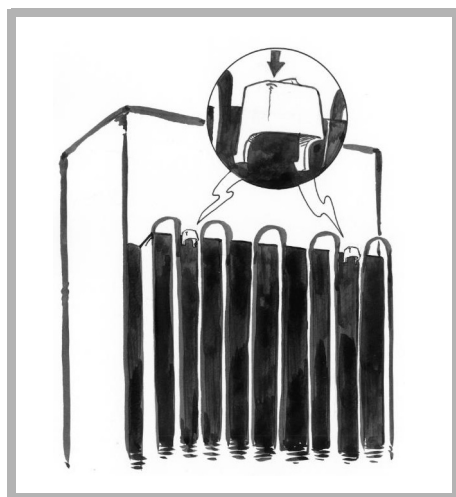
Drawing R18



⚠ Your appliance must be installed in compliance with the instructions given in this "Operating and installation instructions manual" in order to keep your food under optimum conditions and with optimal energy consumption.

- The appliance should be installed in a dry, well-ventilated room.
- Avoid balconies, verandas, and patios: the excessive heat in summer and the cold in winter could prevent your appliance from functioning properly, or may even damage it.
- Do not place your appliance near a heat source such as an oven or radiator.
- Your appliance has been designed for optimum functioning at a certain ambient temperature; it is designed for a particular "climate class". This climate class is clearly indicated on the identification plate situated on the inside of your appliance, low down on the left wall. Outside of this temperature range, the performance of your appliance may be reduced.
- Leave a minimum distance between your refrigerator and your other units of 3 to 5cm at the sides and 10cm at the top, to maximise air circulation around the appliance.
- Position the appliance at a suitable distance from the wall using the spacers provided in the accessories packet. The spacers should be mounted on the back of the appliance (see Drawing).

Climate Class	Ambient temperature
SN	de +10 °C à +32 °C
SN/ST	de +10 °C à +38 °C
N	de +16 °C à +32 °C
T	de +18 °C à +43 °C
ST	de +18 °C à +38 °C



i Once you have installed your appliance, adjust its feet so that it is tilting backwards slightly: this helps the door to close correctly.

⚠ Before placing any food in your appliance, clean it inside and out with a bicarbonate of soda solution (1 dessertspoon of bicarbonate to 4 litres of water). Do not use alcohol, scouring powder or detergents, which could damage the surfaces. See the section on "Cleaning your Appliance".


 **For your own safety, you must comply with the instructions given below.**

The electrical installation must comply with Standard NF C *15-100, in particular concerning the Earth.


Three-core flex 3x2.5 mm², 230V single-phase connected to:

- A 20A single-phase 230V-50Hz supply
- An ELCB and an individual fuse (10 or 16A depending on the model)


We cannot be held responsible for any incident caused by faulty electrical installation.


 **Recommendations for the electrical installation of your appliance :**

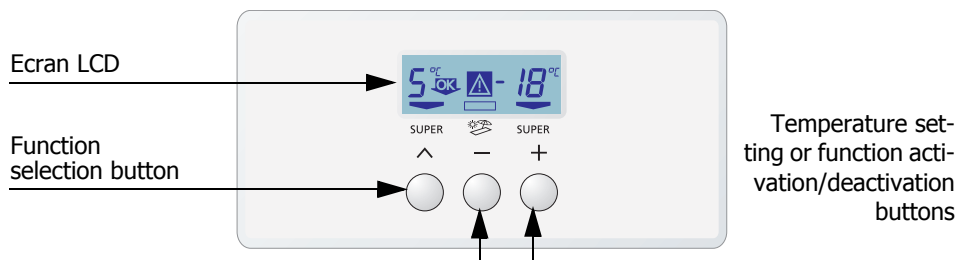
- **Do not use extension leads, adaptors, or socket strips.**
- **Always make sure your circuit is earthed.**
- **The socket must always remain accessible, yet be out of the reach of children.**

 **If you have any doubts, contact your installer.**

Your appliance is compliant with European Directives CEE/73/23 (low voltage directive), CEE/89/336 (electromagnetic compatibility) and CEE/96/57 (energy efficiency) as well as their modifications.

 **If the appliance has been delivered to your home in a horizontal position, stand it upright and then wait 2 hours before plugging it in. A small amount of oil may have flowed into the refrigeration circuit, and you must allow time for this to flow back towards the motor before connecting the appliance. Failure to do so may damage the appliance.**

 **Carry out an initial cleaning operation (see the section on "Installing your appliance") before connecting your appliance to the electrical supply. Disconnect your appliance prior to performing any maintenance operation. Grasp the plug directly, instead of pulling on the power cable.**



Operation of the electronic system

The control panel on your appliance's door contains:

1 "Functions" button

Starting the appliance:

Holding down this button starts the appliance.

• Function selection

The functions are selected by holding down the "Functions" button until the desired function starts to flash. The sequence for selecting the functions is always the same:

1. Start
2. Set refrigerator temperature
3. Quick chill
4. Set freezer temperature
5. Quick freezer
6. Holiday

1 "+" button: This serves to:

- Increase the temperature when in "Set refrigerator temperature" or "Set freezer temperature" mode.
- Activate a function once selected.

1 "-" button: This serves to:

- Reduce the temperature when in "Set refrigerator temperature" or "Set freezer temperature" mode.
- Deactivate a function.

An LCD screen display

i Every time you confirm or deactivate a function a beep sounds.

Setting the temperatures





When you first start your appliance, set the temperatures to a moderate setting (5°C in the refrigerator section and -18°C in the freezer section).

4 hours after starting your appliance or after any change to the temperature set in the refrigerator section, check the temperature "OK" indicator on the screen (see the symbols table).


- If the indicator does not appear, lower the temperature a little and check the "OK" indicator again after 4 hours. Repeat the operation as many times as required.
- If the "OK" indicator appears on your screen, your refrigerator's temperature is set correctly.

Meaning of the symbols and functions that may appear on your screen

REFRIGERATEUR SECTION

	<p>Setting the refrigerator's temperature</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setting to the degree close to 0 to 8°C. • After setting the desired temperature, press the "Functions" button to confirm your selection. <p>Stopping and restarting the refrigerator</p> <ul style="list-style-type: none"> • In the temperature setting function, once you reach 8 pressing the + button again displays the - symbol on the screen and an audible beep warns you that you have just entered the refrigerator deactivation mode. • Pressing the "Functions" button again confirms deactivation of the refrigerator compartment and a new beep sounds.
	<p>Temperature OK indicator</p> <ul style="list-style-type: none"> • The OK indicator appears on your appliance's screen when the temperature in the coldest area is less than 4°C. This indicates that the temperature is correctly set. • If the temperature rises, the light goes out and you must set the refrigerator section again.
<p>SUPER</p>	<p>Quick Chill function</p> <ul style="list-style-type: none"> • This rapidly brings the refrigerator section down to the ideal storage temperature after it has started up again. If your appliance is equipped with mixed or regulated cold (see the paragraph on mixed or regulated cold). The Quick Chill function also activates the fan. • Manual stop or automatic stop after 6 hours.
	<p>"Holiday" function</p> <ul style="list-style-type: none"> • This enables you to leave the refrigerator on while you are on holiday, maintaining a temperature of around 14°C to avoid unpleasant smells developing and to restrict your electricity consumption. • The symbol  appears instead of the refrigerator temperature when the function is activated. • To stop the Holiday option, you simply deactivate the Holiday function or set the temperature on your refrigerator.

FREEZER SECTION

	<p>Setting the freezer's temperature</p> <ul style="list-style-type: none"> • Set approximately to the degree between -23 and -15°C. • After setting the desired temperature, press the "Functions" button to confirm your selection. • To view your freezer's actual temperature, press the "+" or "-" button without selecting any particular function. <p>Stopping the appliance</p> <ul style="list-style-type: none"> • When you are setting the freezer's temperature, when you reach -15 pressing the - button again causes the "- -" symbol to appear on the display. • Pressing the "Functions" button again switches your appliance off.
<p>SUPER</p>	<p>Quick Freeze function</p> <ul style="list-style-type: none"> • This function enables you to freeze a large quantity of fresh food very quickly. • We recommend that you activate this 24 hours beforehand. • SF appears instead of the temperature when the function is activated. • Manual stop or automatic stop after 52 hours.

WARNINGS



Temperature warning

- When your freezer's temperature is too high, the warning light comes on, the buzzer sounds and the freezer's temperature indicator starts to flash.
- Press any button to switch off the buzzer.
- The light stays lit and the temperature indicator continues to flash until the correct temperature has been reached.
- If the temperature warning is triggered, the Quick Freeze function activates automatically:
- the warning symbol lights up and SF appears on the freezer's temperature display.

Refrigerator door open warning

- An audible beep warns you if you leave the refrigerator's door open for more than 60 seconds.
- At the same time, the warning light comes on.
- Press any button (Functions/ + / -) to switch off the buzzer or close the refrigerator's door properly; the light remains lit until the door is closed.



- If this signal appears instead of the refrigerator or freezer temperature, it means that the temperature sensors are probably-
- A safety procedure starts automatically to ensure that the appliance can operate but the Technical Assistance Department must be called.

ATTENTION

- ① Your refrigerator's internal temperature is strictly dependent on the ambient temperature, how frequently the appliance's doors are opened and the amount and the temperature of the food you have placed in the refrigerator. You must therefore regularly check the temperature indicator on your refrigerator and adjust the temperature setting if necessary.
 - ① If the ambient temperature is very low, we recommend that you leave the Quick Freeze function on.
 - ① The temperatures that appear on the screen correspond to the requested temperatures and not the actual temperatures.
- ⚠ Even when the screen is off, there is still mains power to your appliance.**

i This guide to installing and using your fridge-freezer is applicable to several models. Your appliance is equipped with one or other of these functions. You can check very quickly by comparing your refrigerator to the illustrations on this page.

Your appliance is equipped with a cold air ventilation system:

- **Mixed cold (A):** the fan mixes the air in the refrigerator section, providing greater temperature homogeneity and avoiding condensation forming on the glass shelves.
- **Regulated cold (B):** a distribution column directs the air to every level, providing a very homogeneous temperature and avoiding any condensation forming on the shelves.

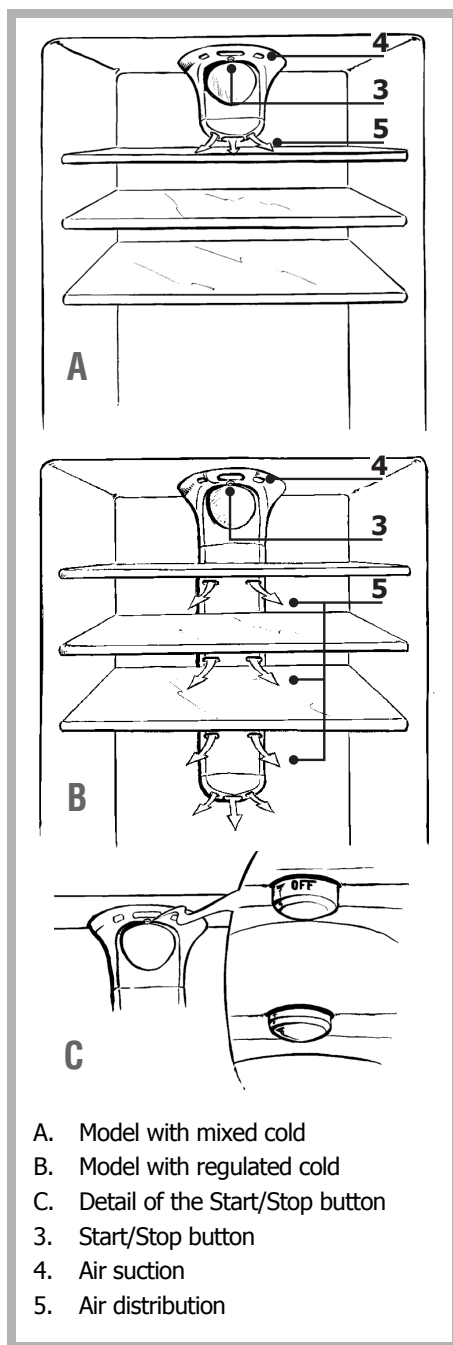
Apart from these everyday advantages, we recommend that you use the fan:

- When the climatic conditions are extreme (e.g. a heat wave)
- If you have just placed a large amount of food in your appliance's refrigerator section.

To start the fan:

Press the ON button (Drawing C)

i The fan does not operate continuously. When it starts up depends on the refrigerator's internal temperature. It is therefore quite normal for the fan not to operate sometimes when the Start button has been correctly pressed..



Before placing food in your appliance:

Carefully wrap fresh foods: they will then keep their flavour, colour, humidity content and freshness. You also avoid the taste of some foods contaminating the taste of others. Only vegetables, fruit and salad vegetables can be stored in the vegetable compartment without being packed.

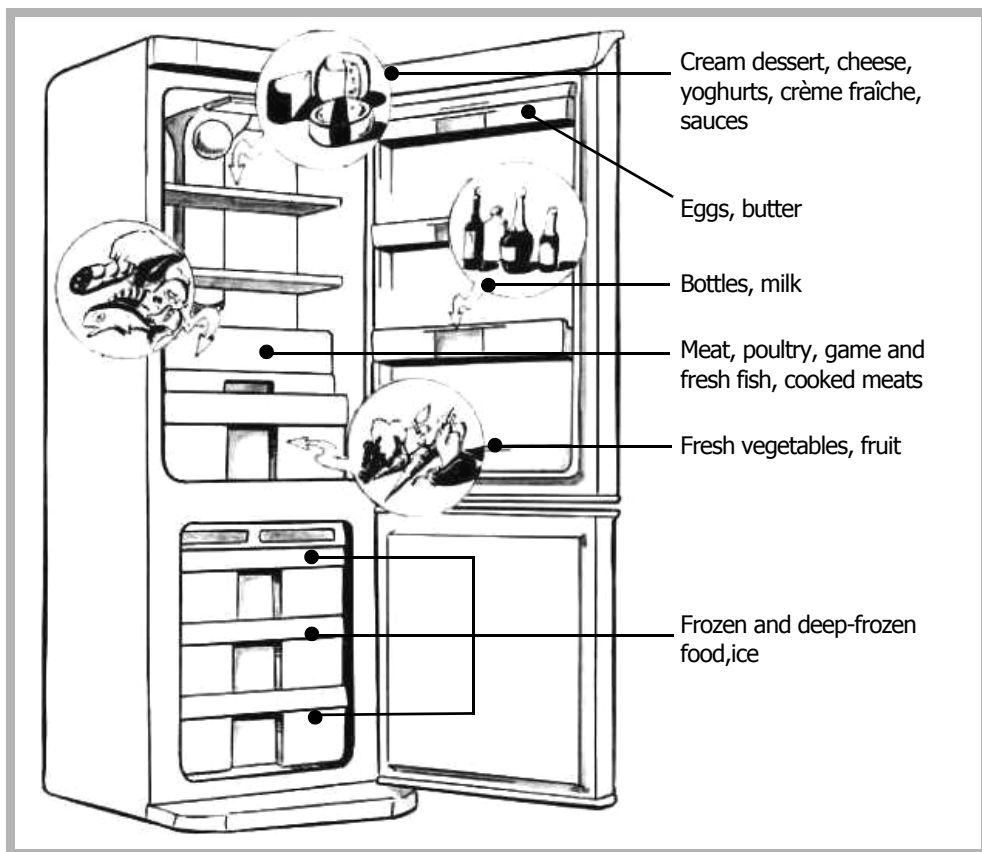
Let hot dishes and drinks cool down outside the appliance.

Remove the cardboard packs from around yoghurt pots.

Check the consume-by dates on the products you have bought. You should not exceed these.

Arranging food in your refrigerator

⚠ The temperature inside your refrigerator is not uniform. Some areas are colder than others and you must store your food in the appropriate areas according to their type to ensure that they can be kept safely.



Leave a space between the food items to allow the air to circulate freely and avoid different products contaminating each other.

Do not put packages and food in contact with the wall at the back of the appliance: this is a particularly cold and damp area of the appliance and water droplets and frost condense there as part of your refrigerator's normal operation.

"Cold Zone" symbols



The coldest area, indicated by the logo opposite, is designed for delicate, sensitive and highly perishable food: meat, poultry, fish, cooked meats, prepared dishes, ready-made salads, egg or cream-based dishes and pastries, fresh pasta, pastry, pizza/quiches, fresh produce and raw milk cheese, ready-to-use vegetables sold in plastic bags and, more generally, any fresh product whose consume-by date is linked to its storage at a temperature of +4°C or below.

Your refrigerator's modular layout


Your refrigerator has been designed to make arranging food in it easy. You can adjust the shelves and the racks to suit your wishes.

The Maxi-Fresh area (depending on the model)

The MAXI-FRESH compartment is recommended for storing fish and meat. It can be moved to different levels inside your refrigerator if the Regulated Cold system is activated (see the section on Mixed or regulated Cold).

Automatic defrosting

The refrigerator section of your appliance defrosts fully automatically. The water created by defrosting flows to a collection tank situated over the motor. The heat the motor releases evaporates the contents of this tank.

 It is quite normal for droplets of water or frost to appear on the wall at the back of your refrigerator. This is a particularly cold and damp area in your appliance and water droplets and frost condense out as part of your appliance's normal operation. This frost is removed regularly during your refrigerator's automatic defrosting phases.

Your domestic appliance enables you to freeze food: it lowers its core temperature rapidly and you can therefore keep it longer.

Deep-freezing is an industrial process that is quicker and more intense than domestic freezing. The products you purchase from the shops are deep-frozen.

Preparing food for freezing

⚠ Freezing does not sterilise. It is therefore important to observe some simple hygiene rules when preparing your food for freezing: wash your hands before you touch the food and clean the kitchen tools you have just used before using them again.

Only freeze fresh, good quality food. Refer to the table "Food Freezing Guide" to know which products you can freeze and how long you can keep them.

Blanch fruit and vegetables before freezing them to preserve their colour, smell, taste and vitamins: plunge them in boiling water for a few moments.

Divide the food you wish to freeze into small individual portions corresponding to one meal each. Small portions freeze quicker at their core.

Pack the food hermetically so that they do not lose their flavour or dry up. Use plastic bags, polyethylene film, aluminium foil or special freezer containers for this.

If you are using plastic bags, compress them to eliminate the air before sealing them hermetically.

⚠ Do not place bottles or jars containing liquids in the freezer unless they are only two-thirds full: freezing causes liquids to expand, which can cause the container to explode.

Note on each package:

- The freezing date
- The consume-by date
- The type of food contained
- The number of portions contained

If you are purchasing deep-frozen food, pick it up last when you are shopping.

Check that:

- The packaging isn't damaged
- They are not covered in a layer of frost (which means that they have partially defrosted)

Pack them in an isothermic bag or in newspaper. Transport them quickly and store them immediately.

Comply with the maximum storage dates shown on the pack. Your appliance has a **** freezer compartment: this enables you to keep deep-frozen food in an optimal manner.

Fresh meat

Product	Valid for
Lamb,small pieces	8 months
Roast pork	5 months
Pork ribs	4 months
Boiled beef,roast beef	10 months
Beef steak,entrecotes,in sauce,roast veal	8 months
Veal steaks,cutlets	10 months
Minces meat	4 months
Giblets,offal	3 months
Sausages	2 months

We recommend that you defrost meat completely before cooking it so as to avoid the exterior cooking quicker than the interior, except in the case of small breadcrumbed items, which can be sautéed directly over a low to medium heat, and boiled meats.

Farmyard animals

Prepare them plucked/skinned, gutted, cut into pieces if necessary, washed and rinsed.

Product	Valid for
Duck	4 months
Rabbit	6 months
Boiling fowl	7 months
Goose	4 months
Chicken	10 months
Turkey	6 months
Giblets,offal	3 months

Game

Prepare it plucked/skinned, gutted, cut into pieces if necessary, washed and rinsed.

Product	Valid for
Wild duck,woodcock,pheasant	8 months
Hare	6 months
Partridge,quail	8 months

Fish

Product	Valid for	Preparation
Carp	2 months	Descale,gut and remove the head. Wash,rinse and freeze
Pike		
Turbot		
Salmon		
Mackerel		
Tench		
Trout	3 months	Descale,gut,remove the head and place in cold salty water for 30 seconds, rinse and freeze.
Sea bream		
Sole		

Cooked food

The length of time you can store cooked dishes reduces if you use bacon or smoked ham to season dishes.

Product	Valid for	Preparatory cooking
Sauce with meat juices	3 months	half-cooked
Tomato sauce		just-cooked
Minestrone with vegetables	2 months	no pasta
Lasagne	4 months	half-cooked
Roasts	2 months	just-cooked
Calf's leg	1 months	half-cooked
Meat in sauce	3 months	
Stewed game	2 months	just-cooked
Boiled fish,grilled/baked fish	2 months	half-cooked
Sweet peppers,aubergines,courgettes stuffed with meat		
Sautéed mushrooms with garlic and parsley,ratatouille		
Steamed spinach		
Pizza	6 months	just-cooked

Put them directly on the hob or in the oven without defrosting them.

Vegetables

We recommend that you blanch the vegetables with steam so that they do not lose their vitamins and mineral salts in the cooking water. You therefore do not need to wait until they are dry before freezing them, just until they cool down.

Product	Valid for	Preparation	Blanching time
Asparagus	12months	Wash and remove the strings	2 minutes
Cabbage,cauliflower	6 months	Clean an cut into pieces	2 minutes (1)
Artichokes	12months	Remove the external leaves	6 minutes (1)
Beans		Shell	3 minutes
Green beans		Wash and remove the ends	4 minutes
Mushrooms		Clean	2 minutes (1)
Aubergines		Wash and slice	4 minutes (2)
Sweet peppers (3)		Wash slice and remove the seeds	do not blanch
Peas,Tomatoes (3)		Shell and freeze immediately,laying them in a single layer and then wrapping them	
Parsley,basil	8 months	Wash	2 minutes
Spinach	12months		
Mixed vegetables for minestrone (céleri, carrots, chard,leeks, etc.)		Wash, cut into pieces and divide up into portions. Do not add potatoes terre: they go black.	do not blanch

(1) Add a little vinegar or lemon juice to the cooking water (slightly acid water).

(2) Pickle in brine before cooking.

(3) During defrosting,these vegetables reduce to a mush because they contain enormous amounts of water.

We recommend that you defrost them only if you wish to eat them coked.

In general, vegetables are better if they are cooked directly, without being frozen. Reduce the cooking time, taking into account the blanching time before freezing...

Fruits

Fruit must be covered with sugar or syrup, as appropriate. The amount of sugar to use is around **250g for 1 kilo of fruit**. Syrups are used in varying percentages; these are prepared by boiling sugared water. The various concentrations are as follows:

- 30% solution, 450g of sugar per litre of water;
- 40% solution, 650g of sugar per litre of water;
- 50% solution, 800g of sugar per litre of water;

So that the fruit's colour does not change, place it in lemon juice before covering it with sugar or pour lemon juice into the syrup. The receptacles for the fruit to be frozen must remain in the refrigerator for one hour before being re-inserted into the freezer. The fruit must be completely covered in syrup.

Product	Valid for	Preparation
Apricots	8 months	Wash,pit and cover with 30% syrup
Pineapple	10 months	Peel,slice and cover with 50% syrup
Oranges		Peel,slice and cover with 30% syrup
Cherries		Wash,pit and cover with sugar or 30% syrup
Strawberries	12 months	Wash, remove the stalk and cover with sugar
Melon		Peel,slice,de-seed and cover with 30% syrup
Peaches	8 months	Peel,pit,slice and cover in 50% syrup
Grapefruit	12 months	Peel,slice and cover in 30% syrup
Juice from citrus fruits	10 months	Press, remove the pips and sweeten to taste
Plums	12 months	Wash,pit and cover in sugar or 50% syrup
Grapes		De-seed,wash and cover in sugar or 30% syrup
Bilberries, blackberries, blackcurrants,raspberries red currants	10 months	Wash, remove the stalk and cover with sugar

Bread

This can be kept for **2 months**. Defrost in an oven set to 50°C, switching it on after inserting the bread.

Butter and cheese

Freeze butter and cheese by dividing them up into pieces for weekly consumption.

Butter and hard cheese (e.g. Parmesan) can be kept for 8 months, other cheese 4 months. They must be defrosted in the refrigerator, keeping an eye on the condensation that forms on these products.

Do not put fresh food next to food that has already been frozen to avoid causing the frozen food to warm up.

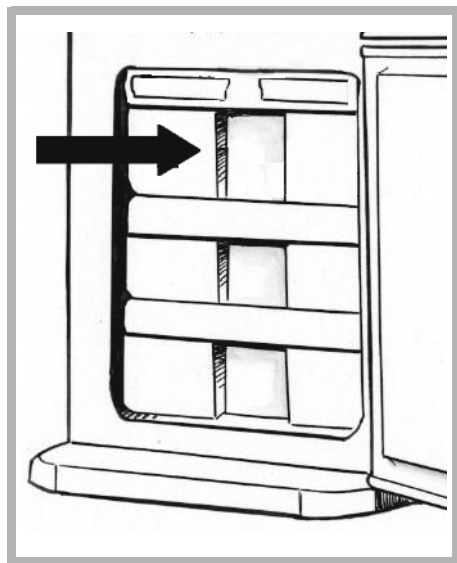
i The maximum weight of food that you can freeze over 24 hours is shown on the information plate (inside your appliance's refrigerator section near the bottom of the left-hand wall) under the heading: "CAPACITE DE CONGELATION/ FREEZING CAPACITY (kg/24h)".

Quick freeze

The "Quick Freeze" function enables you to lower the freezer's temperature rapidly to the maximum extent to freeze a large amount of fresh food more quickly (see § "Starting and setting the appliance").

You can place the food to be frozen in the compartments of your freezer but for quicker thorough freezing we recommend that you place them in the "Quick Freeze" area, i.e. in the first drawer from the top (see Drawing).


i The food must be frozen right through as quickly as possible in order to preserve its vitamins, its nutritional value, its appearance and its taste.




You can defrost food in five different ways:

- By putting them in your appliance's refrigerator section for several hours
- By leaving them to defrost gently at ambient temperature
- In a conventional oven at a very low temperature (40/50°C)
- In a microwave oven
- By cooking them immediately

Defrosting them in the refrigerator is the slowest but safest method.

 **Never refreeze food once it has defrosted, even partially, without cooking it first.**

 **We would advise you not to place any items you have just taken out of the freezer straight into your mouth (ice cream, ice cubes, etc.): they will be at a very low temperature and you risk frostbite.**

Avoid touching frozen or deep-frozen food with wet hands; you may stick to the food.

We recommend that you only defrost food for immediate use.

Automatic defrosting of your freezer

The defrosting of the freezer part of your machine is completely automatic.

The water resulting from defrosting drains into a recovery tank, located on the motor.

The heat released by the motor causes the evaporation of the contents of this tank.

⚠ Disconnect your appliance prior to performing any maintenance operation. Grasp the plug directly, instead of pulling on the power cable.

Cleaning your appliance

⚠ We recommend that you clean and disinfect your appliance regularly for improved hygiene and to keep your food completely safe: the refrigerator section should be cleaned once a month and the freezer after each time you defrost it.

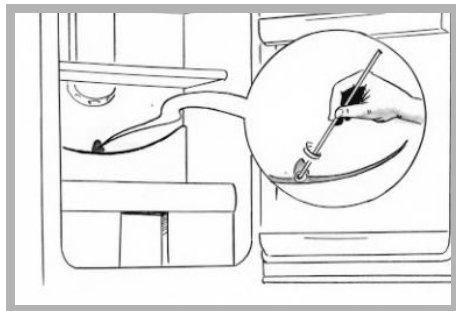
Remove all the food from the freezer. Place it in isothermic bags or wrap it in newspaper and store it in a cool place.

Clean your appliance inside and out with a bicarbonate of soda solution (1 dessertspoon of bicarbonate to 4 litres of water). Do not use alcohol, scouring powder or detergents, which could damage the surfaces.

⚠ Do not use a high-pressure steam cleaner. The very hot steam could damage the surfaces and the electrical circuits; you would expose yourself to a risk of electrocution.

Rinse with water, dry with a cloth.

Periodically check that the drain hole for the defrosting water is not blocked and clean it with a stick as shown in the Drawing.



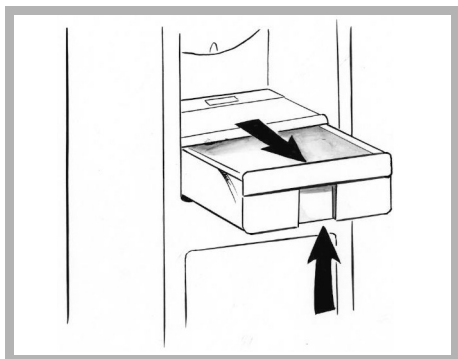
Don't forget to clean the condenser from time to time: this is at the back of the appliance (see the section on "Description of your appliance"). Use a dry paintbrush to do this or, better yet, your vacuum cleaner.

Reconnect your appliance, and adjust the refrigerator's temperature if necessary, as shown in the section on "Adjusting your refrigerator's temperature", and press the "Quick Freeze" button.

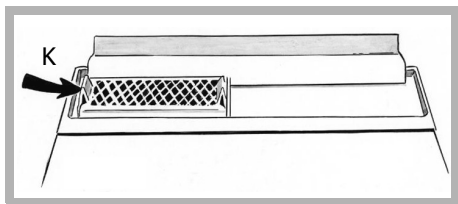
Wait 3 or 4 hours before placing the food back in your appliance.

After 24 hours, release the "Quick Freeze" button to stop this operation.

The sliding compartment for fruit and vegetables is fitted with a filter that controls the humidity by adapting it for optimum preservation of these foodstuffs.



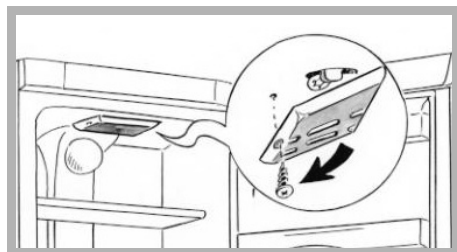
To clean this filter: remove the top of the compartment, remove the lid and then remove the "K" filter and wash it under running water. The sliding basket can be removed as follows: pull the basket out to the stop, lift the front of the basket and then pull it towards you.



Changing the light bulb

⚠ Disconnect your appliance

- Unscrew the screw holding the interior light in place
- Remove the interior light and replace the bulb with another of the same type (15 WATTS max.). Refit the interior light and screw it in place.



Clearit

To keep your appliance in good working order, we recommend that you use Clearit household products.



Professional expertise for the general public

Clearit offers you professional products and adapted solutions for the daily upkeep of your household and kitchen appliances.

You may find them in conventional retail outlets, along with a complete line of by-products and consumables.

Normal operating noises

So that the selected temperature remains constant, your appliance regularly switches off its motor. The resultant noises are quite normal operating noises. They reduce automatically as soon as your refrigerator reaches the desired temperature. These noises are as follows:

NOISE	CAUSE
Buzzing	Coming from the motor. This buzzing may briefly be louder when the motor starts
Gargling or slight buzzing	Coming from circulation of the refrigerant in your refrigerator's pipes
Clicks	These can always be heard when the thermostat turns the motor on or off
Slight background noise	If your appliance is fitted with a fan (depending on the model), the air circulating inside your appliance makes a slight background noise

Inconveniences or minor breakdowns

Certain problems may appear when you are using your appliance. Before calling the after-sales service, use the guide below to see if you can resolve the problem yourself:

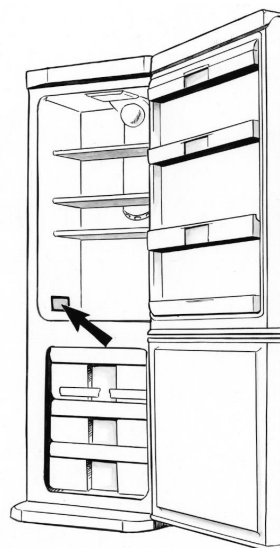
PROBLEM	ADVICE
Unusual noises	<ul style="list-style-type: none"> - check the adjustment of the feet of your appliance and its stability - check that it is not touching a wall - check that all the movable parts (trays, racks, etc..) are securely in place - check that the bottles or containers you have placed in your appliance are not touching each other
The refrigerator does not get cold enough	<ul style="list-style-type: none"> - check whether the temperature has been set correctly as indicated in the section "Adjusting your refrigerator's temperature" - if you have put a large amount of food in your refrigerator at one time, ensure that you readjust the thermostat as shown in the section on "Adjusting your refrigerator's temperature" - be careful not to open your appliance's door too often, and not to leave it open
Your appliance does not get cold at all	<ul style="list-style-type: none"> - check whether the electronic card is lit - check that your appliance is connected to the electrical supply - check that the circuit-breaker for your house has not cut out and that the fuse has not blown or been unscrewed

PROBLEM	ADVICE
Frost forms inside your appliance	- be careful not to open your appliance's door too often, and not to leave it open
The external walls are warm	- this is quite normal. It stops condensation forming on the outside of your appliance
Drops of water appear on your appliance's external wall	-When your home's heating is not on (for example in spring and autumn) and the ambient air is humid, some condensation may form on your appliance's outside walls. This is not dangerous at all and your appliance continues to operate quite correctly.
Droplets of water or ice forms on the appliance's rear wall	- this is quite normal. This is a particularly cold and damp area of the appliance and droplets of water and frost can form here when your appliance is operating normally. This frost is regularly eliminated during your refrigerators automatic defrosting cycles.
Certain foods do not freeze completely	- this is quite normal for food that contains a lot of sugar, fat or alcohol not to freeze completely and to remain partially soft (ice cream, fruit juice, etc.)
Droplets stagnate at the back of the appliance	- check that the drain hole is not blocked. If it is, release it with a stick or a metal wire as shown in the section in " Ongoing maintenance of your appliance "
Frozen meat has white streaks	- check that your machine's thermostat is correctly set and is not at too low a temperature (see the section on " Setting your refrigerator's temperature " - check that you haven't kept this meat too long in the freezer using the table you will find in the " Food Freezing Guide " section
The door is difficult to open	- it is normal for the door to offer some resistance to being opened, particularly when you have just shut it: a slight underpressure forms in your appliance to ensure the door seals perfectly. All you have to do is wait a few seconds before re-opening
The light inside the refrigerator is out	- check that your appliance is connected to the electrical supply - check that the circuit-breaker for your house has not cut out and that the fuse has not blown or been unscrewed - check that the bulb has not burnt out, and refer to the section "changing the light bulb ".

Any maintenance on your equipment should be undertaken by:

- either your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.



COMBI. FRIDGE - FREEZER REFRIGERATEUR-CONGELATEUR		CE
TYPE MODELE	CLASS CLASSE	SERIAL NUMBER
TOTAL GROSS CAPACITY 1 VOLUME BRUT TOTAL	NET CAPACITY FREEZER VOLUME UTILISE CONGELATEUR 1	
R 600a	NOMINAL VOLTAGE TENSION NOMINALE	
(M) W A	W A	
FREEZING CAPACITY kg/24h POUIVOIR DE CONGELATION	MADE IN ITALY FABRIQUE EN ITALIE	
SYSTEME COMP.	COD.	

Brandt Appliances - SAS au capital de 10.000.000 euros, RCS Nanterre sous le n 440 302 347